Pa motibo medico no ta duna informacion, pero

Hecho ta cu un caso di tuberculosis a keda constata den un joyeria na Playa



PG.2

Diaranzon 21 di Maart 2007





KPA y Guarda Costa di Antiyas y Aruba a firma un acuerdo di cooperacion

Nan tin un meta comun: combati criminalidad

PG.2

Dos atraco den menos di dos ora



Ayera nochi algo pasa di 8'or alarma ta wordo bati pa un di dos atraco, ya cu 2 ora prome ya tabata tin un atraco. E ultimo atraco aki a sosode na Tropical Lottery na Pos Chiquito. Parse cu e homber no a haya placa, el a rabia y suta e muraya cu un bat di baseball.

El a bay cu un cellular nobo di un dje empleadonan.



PG.2

Prijs: 1,50 florin - Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-1400 - Fax: 583-1444 - email: noticia@awemainta.com

Atraco den pleno dia y den centro



Ayera den pleno dia, ta sosode un atraco brutal riba un lugar di catochi den Hendrikstraat.
Informacion extra oficial ricibi ta indica cu dos persona arma a drenta e negoshi, cu ta bende varios tipo di loteria, y a menaza esnan eyden (solamente trahador).
Nan tabatin suerte pasobra na momento di e sucedido, den careda di 6'or, no tabatin ningun cliente cu a yega e momento ey.
E atracadornan a probecha di esaki y a mara e homber y e muher, y a pasa man cu tur loke nan a haya na placa, cu segun AWEMainta por a compronde extra-oficialmente ta yega den careda di 2 mil florin.
Polisnan mesora a cuminsa investiga y rapidamente a logra tira man riba e dos sospechosonan aki den Edisonstraat. Polisnan a keda basta rato na e apartamento buscando e arma, e celular horta y e placa.

Pa motibo medico no ta duna informacion, pero

Hecho ta cu un caso di tuberculosis a keda constata den un joyeria na Playa

60 persona a pasa test y no tin resultado ainda

Dia 23 di maart awor ta "Dia Internacional di Tuberculose", asina drs. medico Trevor van Gellecum a cuminsa su reaccion riba un caso di TBC cu a keda constata na Aruba, cu tin masha hopi hende den cierto panico.
T'asina cu ta un Hindu, empleado di un conocido joyeria, a keda constata di tin e enfermedad aki, pa cual el a keda hospitalisa. Mientras ora cu e noticia a plama, personal di Departamento di Malesa Contagioso, a bai "prik" tur hende, pa determina su e malesa aki por a plama den e joyeria.
Di acuerdo cu nos informacion, mas cu 60 persona a keda controla y awor ta sinta warda resultado pa determina si un of mas empleado di dicho joyeria a keda contagia.
Nos di AWEMainta tin cu relata loke nos sa, pasobra di acuerdo cu dr. Trevor van Gellecum, tur caso raporta na Departamento di Salud Publico ta ser trata igual. Pa motibo cu ta trata di informacion medico, Departamento di Salud Publico no por reacciona riba ningun caso en particular. Tarea di Departamento di Salud Publico ta pa evita cu e malesa aki ta plama den e comunidad.
Pero nos ta bisa cu pueblo tin derecho di sa unda e "fuente" di e maledsa contagioso ta, si encaso nan a bishita e establecimento of no. Y sigur si e ta un negoshi cu ta traha cu turismo, e por nifica mal propaganda pa nos industria.
Pero Departamento di Salud Publico a prefera di papia riba Dia Internacional di Tuberculose y kico ta ser haci y con nan ta combati'e. Nos ta laga e informe aki pa proximo dianan.

KPA y Guarda Costa di Antiyas y Aruba a firma un acuerdo di cooperacion

Nan tin un meta comun: combati criminalidad

Alto Comisario di Polis, Peter de Witte durante conferencia di prensa relaciona cu e convenio di trabao firma entre Guarda Costa di Antiyas y Aruba y Cuerpo Policial, a duna di conoce cu ta trata di un dia positivo caminda lo tin un mayor cooperacion entre e dos entidadnan aki.

Bao di maeho di Procurador General a keda palabra cu e trabao cu pa basta tempo nan ta haciendo cu otro lo wordo reforza cu un convenio di cooperacion.
Ta trata aki di palabracionnan den cuadro di con ta traha hunto den un boardingsteam, con ta zorg cu for di KPA por pone un hulpsofficier van justitie tey na tempo despues cu kustwacht a realiza detencionnan.
Comandante di Guarda Costa di Antiyas y Aruba, Frank Zeilsma, di su banda a duna di conoce cu ya caba pa 10 aña a bin ta trahando intensivamente cu KPA, pero cu durante tempo nan a sinti e necesidad pa agranda, mehora y cu esaki ta necesario pa entre nan realiza bon acuerdonan.

Aki el a menciona algun ehempel, manera con nan ta bai cu otro, con nan ta traha hunto abordo di botonan y con ta usa e ayudo di cada un di nan.
Peter de Witte di su banda a comenta tambe cu e dos entidadnan aki tin un meta comun, y esaki ta combatimento di criminalidad y den e cuadro ey tin tareanan y autoridadnan y esakinan ta den e extension di nan dos.
Pa e motibo aki ta importante pa tin preto riba blanco poni loke ta spera di cada un di nan den e cuadro aki y con ta combati e criminalidad conhuntamente.



Di acuerdo cu Camara di Comercio

Sanea Gobernacion ta exigi mas cu “Kerntakenanalyse”

Mientras cu algun luna pasa ainda por a scucha Gobierno refuta cualkier comentario den direccion di e gastonan excesivo di nos aparato gubernamental, ta bon noticia pa tende awor cu e proyecto di “kerntakenanalyse” a inicia, reconociendo e necesidad pa haci tal, segun Camara di Comercio di Aruba.

E proyecto aki lo encera, segun a “Terms of Reference” p’e proyecto aki: Inventarisa y analisa tarea y organisacionnan publico; desaroya un cuadro di evaluacion pa tarea y forma legal publico pa implementacion di esakinan; determina di un banda e tareanan primordial di gobemacion y di otro banda determina e reparticion di tarea y e forma legal mas adecua pa implementacion di tanto e tareanan primordial como e demas tareanan publico.

Manera e documento mes ta bisa, “kerntakenanalyse” ta relaciona cu e preparacion di e reorganisacion planifica di e aparato gubernamental, pero e reorganisacion mes no ta parti di e proyecto aki. Sinembargo, si ta desea pa e “kerntakenanalyse” tin sentido, anto su tras to mester bin e reorganisacion di e aparato gubernamental, segun e recomendacionnan di e comision cu ta ehecuta e analisis. E analisis ta proyecta pa keda cla na mitar di aña 2007, y implementacion di su recomendacionan lo cuminsa pa mas tempran den segundo parti di e aña aki.

Despues lo mester cuminsa e trabao grandi mes di prepara algun proyecto grandi: Deshaci di e servicionan no esencial cu mester bay sector priva; recoloca cierto servicionan dentro di otro departamento; reorganisa e departamentonan completo of parcialmente segun e situacion di cada un, incluyendo eventual salida di personal no esencial.

Ta papiando aki di un proyecto cu, si e ta bon ehecuta y cu e seriedad necesario, lo bai tuma varios aña pa termina. Esaki tanto pa motibo cu e capacidad limita pa ehecuta reorganisacion simultaneo di e departamentonan envolvi (DPO p.e.) y tambe pa motibo di e procedimentonan formal cu mester respeta.

Un proyecto di reorganisacion semper ta un proceso complica, unda mester anda cu cautela pa respeta e derechonan di tur esnan envolvi, manera e empleado publico y sindicato. Un reorganisacion mal implementa por tin consecuencia grave pa Gobierno, manera por ehempel casonan den Corte cu ta costa bastante placa.

Tambe ta importante reconoce cu kitando cierto servicio publico y/o kitando empleado publico, no t’e contesta corecto si no cambia nada den e custumbernan di e mandatario den e proceso di seleccion, nombramento, promocion y retiro, segun KvK. Si no ta bin cu alternativanan drastico pa cambia esaki, tur modelo bunita cu por propone finalmente ta caba na nada. Por ehempel por pensa den direccion di un Conseho pa Empleado Publico, cu mester consisti di persona di prestigio, cu ta refleha nos comunidad den su composicion.



A base di plan y presupuestonan aproba pa Parlamento nan mester por evalua, nombra, suspende y retira personal di gobiemo, sin cu e Ministro di turno individualmente tin e voz decisivo den esaki.

Otro aspecto importante ta e responsabilidad financiero, cu awor pa un gran parti no ta den man di e entidad gubernamental mes. E management (diensthoofd) di un departamento no tin nada di bisa tocante gasto di salario, edificio, luz, awa, telefon, etc. Presupuesto di e departamento ta solamente tocante e otro cosnan cu ta resta, manera papel, toner, etc. Si no duna e departamentonan espacio y responsabilidad pa un maneho (mas) completo, nan no por sinti nan mes responsabel tampoco pa esaki.

Finalmente, tur esaki mester termina den un mehoracion drastico di e servicio cu e ciudadano ta haya pa su placa di belasting. Si mester calcula e cantidad di ora cu awe ainda e ciudadano y e comerciante ta perde na para den rij na oficina di gobiemo, ta papiando di un daño economico considerabel, cu pa demasiado tempo caba ta ser tolera. Si e meta final no ta pa duna e comunidad mas balor pa su placa, anto henter e operacion aki no tin sentido, segun Camara di Comercio y Industria Aruba

Fundacion G. F. Croes y Comision Caminata di Bandera a rindi tributo na Betico Croes





Comision Caminata Bandera di Aruba tabata sumamente satisfecho cu e enorme concurencia di rond Aruba, a bin hunto pa conmemora celebracion di XXXI aniversario di nos Himno y Bandera y XXI aniversario di nos Status Aparte, diasabra anochi 18 di maart ultimo.
Den cuadro di esaki e comision a celebra e aña aki e di sexto (VI) caminata bandera di Aruba y a invita e representantenan di Fundacion G.F. Croes p'e di dos (II) areglo floral.A rindi tributo na Libertador G.F. Croes q.e.p.d. di parti di e comision cu e areglo floral, sr. Severino (Sa) Bislick y sra. Lia Lopez, ambos miembro di e comision caminata bandera di Aruba.Mientras cu di parti di Fundacion G.F. Croes a rindi tributo n'e gran estadista G.F. Croes g.e.p.d., miembronan sra. Ada Croes y sr. Maikito Croes.
Di e manera aki a expresa gratitud na memoria di un gran figura Arubano pa tur su trabou incansabel, e inpagabel cu el a desplega cu awe nos tin nos bandera, y himno, ortografia cu ta simbolonan di nos identidad Arubano y nos Status Aparte cu ta e independencia politico cu nos a obtene atrabes di su vision, su perseverancia, su amor patriotico y su sudor.
E acto a tuma lugar cu presencia di grupo di padvinders, miembronan di ambos comision y pueblo di Aruba en general y di Sta. Cruz en particular dilanti di e estatua di G.F. (Betico) Croes, q.e.p.d., den jardin di hogar di Francisco y Maria Luisa Croes q.e.p.d.

SZA ta cambia su estatutonan pa bira un Conseho di Supervision di Hospital



Den su afan pa bini cu un structura di maneho mas eficiente y cu ta cuadra mas cu temponan moderno, Directiva di Stichting Ziekenverpleging Aruba (SZA), den su reunion di diamars 20 di maart 2007 a bai di acuerdo pa cambia su estatuto y reglamentonan den uno di "Conseho di Supervision" (Raad van Toezicht.).
Den futuro e Conseho di Supervision aki lo conta cu 5 miembro escogi y 2 miembro nombra pa Gobierno.
Cu esaki, gerencia di hospital awor ta a bira un "Conseho di Gerencia" (Raad van Bestuur).
E Conseho di Gerencia aki lo consisti di dos director, pues un Director Medico den persona di drs. Arnoud Boesten y un Director Financiero, den persona di drs. Fernando Rigaud.
E Director Medico di hospital t'e persona cu lo presidi e "conseho".
Cu e cambio aki gerencia di hospital ta haña mas responsabilidad y espacio pa delinea y ehecuta maneho.
Contrario na pasado, e "Conseho di Supervision" lo tin un tarea mas di supervision y di conseho riba maneho enbes di ta responsabel pa ehecucion di esaki.
Riba e foto por mira momento cu Presidente di SZA, señor Glenn Croes, ta firma e documentonan cu ta ensera e decision pa cambia e estatutonan, den compania di Director Financiero di HOH, drs. Fernando Rigaud y Director Medico, drs. Arnoud Boesten.

Awe nochi na Instituto di Cultura lo tin celebracion di nos lenga Papiamento

Stanley Dabian, miembro di e proyecto di gruponan di corectornan na papiamento, a duna di conoce cu e gruponan aki ta celebrando nan di dos aña. Pa e motibo aki, hunto cu fundacion Mi Cutisa a realiza e proyecto cu lo tuma lugar awe 21 di maart na Instituto di Cultura, cual a coopera tambe. Durante e actividad aki lo bai tin poeta di Aruba, Rosabelle Illis, y di Curaçao den persona di Vivi Rademaker, kende ta un persona hopi conoci como poeta y scirbido di buki. E forma di Vivi di trese poesia dilanti ta hopi interesante ya cu e tin un estilo propio.

E actividad lo cuminsa awe nochi pa 8'or na Instituto di Cultura. Ta trata aki di un actividad relaciona cu dia internacional di Lenga cu tabata 21 di februari y tambe cu dia 21 di maart mes, cu ta dia internacional di Poema.

Na e actividad aki tur hende ta bon bini, ya cu ta trata di nos papiamento. Ademas di e poesianan, tambe lo tin charla di sr. Mirto Lacle, kende lo trese padilanti e importancia di animacion, con pa hinkele relaciona cu idioma y poesia.

Phillip Rademaker, poeta y escritor di Curaçao, entre varios otro titulo, ta na Aruba y a duna di conoce cu e ta sumamente honra di a haya e chens di bin Aruba y comparti cu nos e papiamento cu ta e lenga di e dos islanan aki, y cu su diferencianan cu ta haci'e mas interesante ainda.

Pa loke ta su poesia, sr. Rademaker a bisa cu e ta scirbi loke e ta sinti. Tin biaha pasobra e ta rabia, otro pasobra e ta contento, tambe ora e ta sinti amor di tur tipo. Na momento cu e sinti e sentimentonan ey, palabranan ta forma den dje y ta note, y esey ta bira su poema. Den otro palabra pa Vivi Rademaker, su poesia ta anotacion di pensamentonan y wega di palabra.

Pa awe nochi, Rademaker lo trese un cantidad di poema na su papiamento cu e ta spera cu nos tur lo por goza di dje, specialmente di e 'jus di e diferencianan cu tin', y por ta siña algo di Aruba pa por trese esey tambe den e totalidad di cosnan cu e ta bai trese.

AWEMainta

Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Yudando muchanan compronde e sentido di cuminda

Scirbi pa Dr. Richard Visser

Muchanan ta bin cas cu cualkier cos cu nan siña tocante nutricion na scol? Tin hopi chens cu no.
Y probablemente, cualkier esfuerso den e area ei ta enfoca riba e (gaap) piramide di nutricion. Mayoria hende grandi cu mi conoce no tin ningun interes p'e asunto, asina ta con hopi tanto efecto bo ta kere e tin pa yuda bo yiunan tuma decisionnan alimenticio corecto?
Okay, por ta "decisionnan alimenticio corecto" no ta exactamente e cos di mas emocionante cu mucha a yega di tende, tampoco. **Pero si mucha ta importa bo, esaki mester por importa bo.**
Porcentahe di obesidad entre mucha Mericano a bira dobel den ultimo decadanan, y esaki probablemente lo reduci nan bida cu 2 pa 5 aña.
Esei lo haci generacion di nos yiunan, e prome grupo cu lo muri na edad mas hoben cu nan mayornan.
Ya cu nutricion di mucha ta claramente cuestion di bida of morto, pakico nos no ta haciendo esfuerso mas serio pa influencia e muchanan anto?
Por t'ami no por responde e pregunta ei, pero esun aki sí mi por responde: **Kico abo por haci den bo hogar pa sigura cu bo famia ta come bon awor y despues, ora e muchanan bai riba nan mes?**
Pa prome, lubida leter chikito riba etiketa di cuminda y cuminsa mira e situacion general. Mi sa cu mayornan ta tende cu nan mester paga tino riba esaki, pero laga nos ta sincero cu otro.
Di berdad bo kier tin cu determina tur e ingredientenan cu ta zona manera kimico? Bo ta bira skil purbando di corda precis kico ta kico, kos ta bon, y kico no.
Asina ta laga nos ten'e simpel: Enfoca riba categorianan principal di nutriente. Esaki ta loke bo mester sa.

Awa limpi y cristalino:
Ta aire so ta mas importante pa bo salud. Un baby cu a caba di nace, 75% di su peso ta awa. Segun bo crece, esaki ta bira menos, pero e ta keda significativo. 50 pa 65% di peso di adulto ta awa. Pa un bon funcionamento di tur sistema di e curpa - cu otro palabra: Pa un persona ta salud- mester tin regularmente tumamento (mitar dor di bebe y mitar dor di come) y salimento (mayoria parti door di uriná) di awa.
Cuanto? Bon pregunta. Maske a yega di ofrece varios norma, ata aki esun di mas facil: Bebe tanto awa cu rasonablemente bo por, y come cuanto fruta y berdura cu bo kier. Pa mucha, esaki kier men: Ofrece nan semper awa y elimina of limita otro likido cu no ta haci nada pa nan tog, manera refresco of co'i bebe dushi, plus tene semper fruta y berdura na cas.

Fruta y berdura fresco:
Esakinan no solamente ta yen di awa, pero nan ta tambe un fuente increibel di vitamina, mineral, antioxidante y fibra. Laga nan forma parti di un dieta varia, nutritivo. Kico esei kiermen? Basicamente, no tin limite. Come nan ki ora cu ta, banda di cuminda y como snack- come cuanto fruta y berdura bo kier, y laga bo yiunan haci mescos.

Carbohidrato compleho:
Mi sa cu "carb" ta un palabra di 4 letter, pero e ta un parti importante di dieta di cada famia.
E clave ta pa sigui cu carbohidrato trahá di grano integral (na ingles: Whole grains), y aki ta caminda di berdad ta bon pa lesa etiketa, pero e informacion cu abo mester di dje, mester ta ey mes dilanti riba e paki.
Ora bo cumpra pan, pasta, y aros, tur cos "whole" ta bon.
Esaki kiermen cu bo ta hañando carbohidrato compleho, loke ta traduci den un proceso digestivo mas poco poco: E sucu den carb compleho lo ser absorbe mas poco poco den e fluho di sanger, compara cu sucu refina.

Azeta vegetal (vetnan):
Si bo tin problema pa corda tur cos tocante vetnan-
"cua t'esunnan cu nos tin cu come, atrobe?"- anto djis wak pa bo pone azetanan vegetal den garoshi. (Excepcion: Azeta di coco y di palma, cu tin masha hopi di e tipo di vet cu bo no kier.)
Que hubo di manteca of margarina, e vetnan "visibel"? Okay, pero bai suave. urba baha e cantidad cu bo ta consumiendo awendia- cualkier cantidad rebaha, siguramente lo ta bon pa bo. Bo ta bai sigui come e tiponan di vet "invisibel" cu ta scondi den bo cumindanan, manera carni, pisca, webo, lechi, y noot.

Proteina saludabel pa curason:
Unicamente un 15% di bo dieta mester ta proteina, manera pisca, galiña sin cuero, carni sin vet, y legumbre (boonchi). Bo sa caba e cosnan cu bo mester evita, principalmente carni cora vet.
Aunke bo no kier haci di mas den categoria di proteina, e proteina ta esencial:
Di tur cuminda, proteina ta trata menos tocante duna bo energia y mas tocante multiplicacion di celula y reparacion di tehidonan di e curpa.

E proximo articulo den e columna aki lo bai ta poco mas profundo. Cua fruta y berduranan ta mihor? Con mester prepara nan? Kico bo por haci pa yuda e chikitinnan pa come e bon tiponan di carbs? Kico bo mester sa tocante vetnan? Tin cualkier otro consideracionnan importante ora scoge proteina pa bo famia?

Dr. Richard Visser recien a completa un estudio clinico di 10.000 mucha y e pandemia di obesidad na America Latina y Estados Unidos. E ta Director di Visser Wellness and Research Center na Aruba, y Director Ehecutivo di SimplyH, LLC y Simply Toddler, LLC na Los Angeles.
Dr. Visser ta traha na nivel mundial pa educa e publico riba nutricion apropia pa mucha chikito y muchanan saludabel y den bon condicion fisico.

Pa yuda eleva e nivel di nos enfermero y dokternan specialista

Proximamente lo tin un conferencia di taya medico cu contenido scientifico hopi halto



Proximamente Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta bai organisa un evento grandi, sigur riba tereno di salubridad publico, cu tabata motibo cu ayera tardi, den presencia di Director di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, dr. Anno Boesten a organisa un conferencia di prensa pa duna mas detaye di e actividad aki.

T'asina cu algun luna atrás, un grupo di enfermero specialisa, hunto cu algun medico specialista, cu ta emplea na Hospital, nan a bin hunto, ya cu nan tabatin un preocupacion pa cu e posibilidad y oportunidad pa un enfermero specialisa of un medico specialista por participa na un of otro simposio of conferencia educacional, ta hopi limita.

Considera esei, nan a funda un comision, cu a haya nomber di Amieco y mesora a cuminsa traha riba varios actividad di indole educacional p'asina por ofrece tur hende envolvi na Hospital y tur trahador riba tereno di salubridad publico, cu ta specialisa riba otro tereno di medicina, cu nan tambe tin oportunidad pa eleva na conocemento mas ainda.

Según Bob Harms, PR di Hospital ayera tardi, producto di esaki ta, cu den estrecho cooperacion y bou di auspicio di gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, a yega na organisacion di un conferencia grandi riba trauma. Esaki lo tuma lugar dia 20 y 21 di april awor na Radisson Hotel.

Pa Hospital e ta un evento masha importante, no solamente p'e hecho cu Hospital ta celebrando su 30 aniversario, pero e evento aki ta sumamente grandi pa Hospital mes y pesei a sostene tipo di iniciativanan asina manera di Amieco.

Banda di esaki, sigur e ta un estimulo pa otro trahadornan di Hospital y otronan riba tereno di salubridad publico, ta bon pa mantene nan nivel di conocemento na halto.

Algo sumamente positivo di e conferencia aki ta, cu normalmente dokternan specialista ora cu nan atende conferencianan educacional, aki of den exterior, nan ta haya un cantidad di punto di acreditacion.

P'e conferencia aki, AZV cu ta duna punto di acreditacion, lo duna 12 punto di acreditacion, pasobra aki ta trata di un conferencia cu un contenido scientifico hopi halto, y na di dos lugar, ta trata di un conferencia cu atendencia di promінentenan den trauma, cu ta motibo cu AZV a aumenta e punto di acreditacion.

Pesei Aruba ta para dilanti di un conferencia medico di taya internacional, cu un contenido scientifico hopi halto, según Bob Harms, PR di HOH.

Rudmila Croes, Relacionista di AMIECO, ta considera e conferencia di trauma aki un logro hopi grandi.

E conferencia aki lo ser habri y clausura pa Director di HOH, dr. Boesten y durante e 2 dianan ta varios orador di interes, specialista riba nan tereno lo duna nan presentacion.

Fuera di dokter specialista for di Hulanda y Merca, lo tin nos propio yiunan di tera cu lo papia riba diferente topico den trauma.

Na final lo tuma lugar un rescate life, y esaki danki na SAFRA y Guardacosta di Reino.

Politica

Andy Lee ta puntra riba si Presidente di Parlamento a aproba e-mail di funcionario di Staten



Andy Lee

Andy Lee, Parlamentario pa fraccion di AVP a manda un carta pa Presidente di Parlamento relaciona cu un e-mail di un funcionario di Parlamento. Siguientemente AWEMainta ta cita e carta di preocupacion aki.

"Cu hopi preocupacion mi a lesa ariba pagina 3 di Diario di 20 maart 2007 un carta (e-mail) di un funcionario di Parlamento encuanto Royal Caribbean Cruises dirihi pa un grupo selecto den nos comunidad. E simple hecho cu cartanan semehante y cu contenido clasifica pa parlamentarionan y publico en general por ser manda bao di nomber di Parlamento di Aruba pa cierto gruponan den nos comunidad, ta trece preguntanan y duda encuanto funcionamento di nos Parlamento. Considerando e seriedad di e asunto aki pa cu su implicacion ariba e reputacion y confianza den Parlamento di Aruba, mi ta dirihi e siguiente preguntanan na Presidente di Staten, cu e speranza di por haya contesta mas pronto posibel of pa discuti e asunto aki pronto den un reunion den Staten.

Parlamento di Aruba ta ser representa pa e Presidente di Staten. Como tal, cualkier informacion of comunicado den nomber di Parlamento ta responsabilidad di e Presidente di Staten. E sucedido aki ta trece hopi confusion over di kende por manda informacion na otronan den nomber di Staten. Ta na su lugar pa conclui cu e carta en cuestion a sali bao di responsabilidad di Presidente di Staten? Den caso cu e carta no a sali bao di responsabilidad di Presidente di Staten, bao di kende su responsabilidad e carta a ser manda? Ki implicacion esaki lo tin pa cu e situacion caminda e Presidente di Staten ta e unico autoridad pa papia den nomber di Staten?

Desde ki tempo Staten ta manda informacion cu ni miembronan di Staten a ricibi pa otronan den nos comunidad? E situacion aki ta uno hopi delicado, caminda cu e propio Staten ta hol uit e funcion y posicion di e propio miembronan di Staten. Alaves ta duna un impresion cu no ta deal na un manera adecua y etico cu informacion cu ta drenta Staten, locual ta hopi negativo pa cu e reputacion profesional y e credibilidad di e organo mas halto den nos Pais.

E carta en cuestion ta sugeri un tarea nobo di Staten cu ta encera pa mantene cierto gruponan den nos comunidad informa ariba desaroyonan den e maneho di Gobierno. Desde ki dia esaki a bira parti di e tarea di Staten? Ya pa cuanto tempo caba Staten ta eherce e tarea nobo aki? Bao di ken su orden of responsabilidad e tarea aki a ser incorpora den funcionamento di Staten? No ta mihor pa mantene e tarea di informa encuanto desaroyo den maneho di Gobierno serca Ministernan, ya cu esaki lo por hol uit e credibilidad di Staten sigur ora di yega na trata e deal cu Royal Caribbean Cruises den Staten? Considerando cu lo por bai manda bulletin di un miembro di fraccion di MEP pa mantene e grupo en cuestion informa di e desaroyonan pa cu e deal cu Royal Caribbean Cruises, por conclui cu di awor caba e deal cu Royal Caribbean Cruises tin sosten di mayoria den Staten?

Parlamento di Aruba ta representa interes general, y como tal mester duna cada ciudadano un trato igual. Locual ta resalta den e carta ta cu a selecta un grupo particular pa kendenan ta manda informacion cu ainda no ta publico.

Cu ki intencion of interes ta duna un grupo selecto voorkennis den e asunto di Royal Caribbean Cruises?

Ta ken su interes e carta lo mester sirbi, ya cu e no ta dirihi pa publico en general?

Mi por deduci di e situacion aki cu desde awor ta posibel cu otro miembronan di Parlamento, en particular e miembronan di oposicion, por hasi uso di funcionarionan di Parlamento pa distribui bulletin informativo of mantene gruponan selecto informa di desaroyonan politico y di maneho di Gobierno? E carta en cuestion ta sugeri cu e bulletin di un parlamentario di MEP ya caba ta conoci bao di e grupo cu a ricibi e e-mail.

Desde ki tempo e servicio nobo aki di funcionarionan di Parlamento ta disponibel?

Ta maneho nobo di Staten pa duna otronan pafor di Staten informacion cu ni miembronan di Staten a ricibi ainda?

Contenido di e carta ta referi na informacion cu ainda no a bini disponibel pa miembronan di Parlamento. Sra. Presidente por a percura di inmediato pa tur miembro di Staten tambe ricibi un copia di e di e Memorandum of Understanding (MOU), mescos cu (cierto) funcionarionan di Parlamento di dispone.

E MOU aki ta hopi importante pa nos como Parlamentario por compronde kico exactamente e deal cu Royal Caribbean Cruises ta encera, y tambe por duna un bista di ki un rol ta laga habri pa Staten por dicidi ariba e desaroyo aki", te aki e carta di Parlamentario Andy Lee pa Presidente di Parlamento.

Armand Hessels ta spera cu Ady Thijsen lo investiga negoshi cu ta wordo haci cu tereno erfpacht

Armand Hessels di partido RED a haci un yamada urgente riba tur miembro di Parlamento y en especial n'e lider di fraccion di MEP, mr. Ady Thijsen, kende recientemente a move asina hopi pa proteha su interes riba un tereno erfpacht, pero awor ta lubida di defende interes di Aruba su poblacion, den benta di tereno erfpacht na vindishi.

RED ta spera cu mr. Ady Thijsen, lo tin e curashi pa investiga e negoshi di tereno erfpacht, cu ta propiedad di pais Aruba y asina proteha e pueblo aki su partimonio p'e no wordo bendi, según Armand Hessels.

Kenneth Jong, MEP

Scolnan tin atencion total di Gobierno

Trabaonan ta den 'full-swing' pa loke ta renobacion, mantencion pero tambe vigilancia na nos scolnan.
No ta e partinan aki so tin e atencion actualmente, pero tambe por haci mencion cu ICT (pa loke ta encera hardware y software) na nos scolnan di Mavo y Colegio Arubano ta riba bon caminda.
Tur esaki na bentaha di nos studiantenan y docentenan. Pero tambe na unda nos enseñanza mester bai cumpli cu reglanan pa cu examen cu mester worde haci riba computer.
Un proyecto cu lo bai costa alrededor di 250 mil florin.
Pa no lubida e scolnan basico cu ya tin nan computernan caba, un proyecto alrededor di 1.5 miyon florin.
Pa bin bek riba e renovacionnan cu ta andando den 2007 por bisa cu na Graaf van Zinzendorf School, renovacion grandi ta tumando lugar.
Un scol cu mas di 40 aña no a haya un mantencion, por bisa cu awor lo worde renoba por completo. Trabaonan valora na mas cu 550 mil florin.
Commandeur Pieter Boer School ta un otro scol cu tambe ta den pleno renovacion. E.o e dak lo wordo baha den su totalidad y un cura nobo lo worde construi
Un proyecto grandi cu lo bai costa mas cu 1.4 miyon florin. Pa e trabaonan aki por worde efectua, e muchanan mester a worde ubica na scolnan na Savaneta.
Otro scol ta esun di Maria Regina, un renobacion na unda e scol ta haya un 'bachi' completamente nobo. Tambe nos ta haya Fatima College cu lo bai haya e.o su cura completamente nobo. Manera cu mi por a compronde cu na Tarcicius kleuterschool ya nan a cuminsa pa drecha e tereno cu awacero ta daña ora yobe. D.O.W . conhuntamente cu Arubaanse Wegenbouw ta trahando riba esaki.
E tereno aki lo worde drecha promer cu bini cu construccion di un cura nobo. Costo pa esaki ta mas cu 150 mil florin.
Tur esakinan ta proyectonan cu ta andando actualmente y sperando riba presupuesto di 2007 nos por spera mas ainda.
Cu tin hopi cos di haci y di drecha ainda, esey nos tur sa, hopi hende ta lubida cu ta casi imposibel pa haci tur cos den un solo biaha ya cu e factor placa ta keda hunga un rol. Pero cu ta trahando duro pa sigui mehora y drecha nos enseñanza mas y mas, esey ningun hende por nenga.
Pa loke ta encera e vigilancia nan nos scolnan, nos por bisa cu desde 2003 caba diferente scol ta haciendo uso di vigilancia por medio di cachonan combina cu vigilancia di personal di seguridad pa evita cu malechornan ta drenta nos scolnan pa haci daño y hopi biaha innecesario.
Ki dushi ta mainta ora nos alumnonan y maestronan yega school y por haya tur nan materialnan cu nan ta traha cu nan, na nan lugar.
Scolnan cu tin e tipo di vigilancia aki desde 2003 ta: Tarcicius College (banda di Elmar), Commandeur Pieter Boer School, Prinses Christina School, Filomena College Basisschool, Filomena College Mavo, Colegio Sagrado Curazon, Colegio Hilario Angela, Fontein Kleuterschool, Paulus Basisschool, Burunbundo Kleuterschool/Paso pa Futuro y St.Michael School.
Schoolnan cu a haya y lo haya vigilacion den 2007 ta: Fatima College (ora cu e trabaonan ta cla), Maria Regina (ora cu e trabaonan ta cla). Graaf v.Zinzendorf (ora cu e trabaonan ta cla), Arubanita Kleuterschool, Pius X School y Rosa College.
Y pa 2008 esaki lo worde amplia cu 2 school mas.
E atencion t'ey y ta di spera cu tan pronto cu presupuesto di 2007 worde trata den Parlamento, mas trabaonan ainda lo worde ehecuta na benificio di nos enseñanza. Personanan negativo y cu ta critica pa critica, eseynan semper tabata tin, tin y lo bai tin, pero e verdadero logronan ta papia pa nan mes.


Kenneth Jong

Fraccion di AVP a alerta Minister Wever di e buraconan den ley di LTU

Awe pueblo ta pagando pa e inhusticianan aki

Arthur Dowers, miembro di e comision lanta pa AVP pa presenta cambionan na e ley di LTU, durante conferencia di prensa cu tabatin pa anuncia e comision aki a duna e siguiente comentario. El a mustra riba e hecho cu den Parlamento den un forma basta amplio a discuti e cambionan di ley y a bisa Minister Wever cu si pasa e ley di LTU di e forma cu tabata pasado esaki, cu e lo bai nifica hopi dolor di cabez pa e hendenan cu tin cu haya un permiso, pero tambe hopi placa pa e abogadonan cu ta bai bringa Gobierno. Esaki pasobra a mira na e momento ey caba cu tin hopi buraco den e ley cu a pasa den Parlamento, y awe fraccion di AVP a haya razon lamentablemente.

Mas aleu el a duna di conoce cu e ley aki a pasa simplemente pasobra Hulanda a pone presion riba Gobierno di Aruba, caminda a kita e cartera for di Rudy Croes pasobra el a permiti actonan hopi grave di corupcion den su departamento y awe ta sinti e consecuencianan di e actonan di corupcion aki.

Dowers ta expresa cu ta tristo cu un Gobierno no por compronde cu no por laga personanan cu ta haci uso di servicio di Gobierno, bes tras bes, bira victima di e maneho malo cu Minister Rudy Croes a hiba den pasado.





Monica Kock, parlementario MPA

Gobierno mester a scucha Raad van Advies cu BBO

Den marduga Gobierno di MEP hunto cu Parlamentarionan di MEP a haci cambionan den e lei di BBO sin cu esaki a worde avisa na Parlamento.

Manera pueblo ta corda tabatin dos lei. Un di BBO, y e di dos pa e compensacionan. E lei di compensacion te awe no a yega Parlamento. Raad van Advies a informa Gobierno cu e no por logra duna un conseho riba termino corto. Kico gobierno a haci?.

Nan a haci un par di cambio den e lei di BBO pa pasa cambionan riba cual Raad van Advies no a duna conseho ainda. Gobierno di MEP a bisa cu e no por perde tempo warda riba Raad van Advies y cu e no ta obliga pa warda riba e conseho.

Raad van Advies a puntra conseho over di esaki na mr. C. Borman. Dia 19 di december 2006 Parlamentario Monica Kock ya a adverti Gobernador cu e no por manda e lei di compensacion pa Parlamento sin e conseho di Raad van Advies.

Cu segun articulo IV.I di Constitucion mester scucha Raad van Advies. Tambe segun articulo 1.8 te cu 1.11 di e procedura determina dor di Minister di Husticia ta poni cu despues cu Minister ricibi e conseho di Raad van Advies, Minister ta entrega e concepto di lei y e conseho na Gobernador cu e ora ei lo entregue na Parlamento.

E experto mr. C. Borman tambe ta confirma esaki. Gobierno di Aruba ta obliga pa pidi y scucha e conseho di Raad van Advies. Esei kier men cu e mester warda p'e haya e conseho y despues e lei por sigui e procedura.

Awor loke Gobierno di MEP a haci ta: Nan a cambia e lei di BBO y pone parti di e lei di compensacion den dje. E pregunta ta si e ora mester a scucha Raad van Advies? Dus para e tratamiento, manda e cambio pa Raad van Advies y warda conseho? Contesta ta cu si e cambio t'asina drastico e ora mester a manda e lei bek pa Raad van Advies.

Mr. Borman ta di opinion cu e cambio di lei cu Gobierno di MEP a presenta 21/22 december 2006 marduga tabata asina drastico cu mester a puntra conseho di nobo.

Loke Gobierno di MEP a haci no ta corecto. Loke Gobierno di MEP a haci ta un triki, pasobra ya a worde adverti cu no por entregue sin conseho dor di Parlamenatario Kock.

A bin cu un caminda nobo di haci'e via un cambio marduga. Esaki ta demostra con leu Gobierno di MEP ta bai pa haya su kier. Cu e ta dispuesto pa kibra su mesun regla pasobra e tin mayoria. Cu e Parlamentarionan di MEP y presidente di MEP ta djis haci locual nan lider ta bisa ta bisto pa pueblo. E ta un lastima na cua nivel MEP ta baha pa por haci loke e kier.

Monica Kock, parlamentario MPA

Tur partido politico mester uni pa cambia lei di LTU

Dia cu a trata e lei di LTU Minister drs. Booshi Wever a declara cu den su maneho e lo incorpora e kehonan cu tabatin. MPA mirando e bienestar di nos pueblo, y pa proteha trabao pa Arubianonan, a bai di acuerdo cu e lei y a menciona cu e ta mara Minister Wever na locual e'la declara.

Tambe MPA a declara cu Huez lo drech'e si Minister no haci'e. Na september 2006 MPA a ripara cu no tin un maneho y MPA a traha diferente mocion pa haci cambio den e lei di LTU.

MPA a entrega tres mocion. MEP a vota contra. MPA a sigui dor di informa pueblo y a cuminsa cu casonan. Huez y Comision LAR a cuminsa critica e maneho di DIMAS. MPA a haya rason riba su kehonan y MPA a keda informa pueblo di e decisionan.

Nos por ripara cu no ta bin cambio den e manera di proceder di DIMAS y riba 13 di maart 2007 MPA a anuncia cu e lo bai traha riba cambio di e lei. Den prensa nos por lesa cu Gobierno di MEP mes ta evaluando e lei pa bin cu cambio. AVP tambe ta bai evalua e lei.

Mirando cu mayoria ta di acuerdo pa evalua pa wak kico mester worde adapta, MPA ta di opinion cu mester uni forza. Tur partido politico tin cu traha hunto den un comision pa evalua y adapta e lei di LTU enbes cu cada partido traha un concepto di lei separadamente, segun Monica Kock.

Tur partido politico ta interesa. Dus tur partido politico mester ta dispuesto pa cana e caminda aki. Ta pueblo lo probecha di esaki pasobra e ora un lei ta wordo traha cu ta wordo carga dor di tur partido politico. No lo tin un careda di cabai ken su lei ta prome of cua ta mihor. Lo ta un lei carga dor di tur partido politico. Partidonan politico mester uni na bienestar di nos pueblo. MPA ta spera cu por logra na yega na esaki.



Homber kier a play tof cu polis

Dialuna anochi, Central di Polis ta manda patruya na New China Bar caminda cu tin un pelea. Na yegada polis ta topa cu e dos bringadonan A.A.H. di 27 aña, naci na Aruba y L.S.B. naci na Republica Dominicana.

Polis a para e pelea y a scual tur dos y a bisa nan pa bai for di e sitio. Pero manera semper mester tin un cu ta sinti su mes mas cu otro. Aki e homber L.S.B. no kier a acepta orden di polis y a dicidi cu e no ta bai for di e sitio. Polis a purba papia na bon manera cu ne, pero L.S.B. dado momento a bira onbeschoft cu polis y a hasta coba nan mama.

Polis no a tolera e actitud di L.S.B. y a detene caminda cu el a haya un cel gratis pa baha su tofheid.

Homber di 24 aña ta bati hoben di 17 aña cu palo di shobel

Dialuna merdia, Central di Polis ta haya un yamada caminda ta wordo raporta cu tin un pelea den sercania di Amazonia Restaurant. E pelea lo ta entre dos homber. Na yegada polisnan ta topa cu e hoben “Chok” di 17 aña, naci na Colombia. E ta bisa polis cu el a haya basta sla for di M.L.G. di 24 aña. Polisnan por a wak cu Chok tabatin golpi na entre otro su cachete y nanishi. Tambe e tabatin un kap riba su wenkbrouw banda robes y e tabata keha dolor na su rebchi banda robes.

Aparentemente M.L.G. a uza un pal’i shobel pa dal Chok. A keda confirma dor di testigo cu M.L.G. a uza un pal’i shobel pa dal e hoben. Na varios ocasion polisnan a avisa Chok pa entrega keho, pero e no tabata kier. Ambulans a bin n’e sitio pa transporte pa poli caminda cu el a haya tratamento. Mientrastanto polisnan a detene M.L.G. y a pas’e pa recherche.

Yiu ta bira rebelde kibra tur cos den cas y menasa di mata tata

Dialuna mainta, Central di Polis ta manda patruya na un cas caminda un señora ta kibrando cos den cas. Na yegada polisnan ta papia cu e señora R.R. van de B. di 45 aña. Ta resulta cu t’e señora su yiu homber, esta S.R.van de B. di 18 aña a kibra cos den cas. Segun e señora su yiu kier bin hunga doño den cas y ora cu su tata a confront’e riba su comportacion el a bira histerico y a cuminsa kibra cos den cas.

El a hasta pasa un mokete dor di un bentana kibra esaki. Ora cu el a caba el a laga sa cu e lo bin cu algun amigo y lo horta tur cos cu tin den e cas, despues e lo kima e cas y tambe e lo mata e tata.

E tata a entrega keho contra di S.R. van de B. Mas o menos un 45 minut despues polisnan a bin topa cu S.R.van de B. y a detene. Nan a hib’e warda ser’e y a pasa e caso pa recherche.

Kildare Irish Pub a habri riba St Patrick's Day









Nan no por a scoge un mihor dia, Kildare Irish Pub a habri oficialmente riba St. Patrick's Day, sirbiendo cerbes berde den un dushi ambiente Irlandes. E pub tradicional diseña di paden cu palo scur y rico y hopi pieza autentico di decoracion cu a wordo importa, ta situa riba e caya di bida nocturno di Aruba, unda antes E-Zone tabata situa.

Propietario Brian Reeve, di Inglatera, tin hopi decada ta biba na Aruba, y el a uni cu su yiu Mike y comerciante local Milton Harms, di e conocido Romar Trading, pa un ceremonia 'kort maar krachtig' di corta e cinta berde.

Un sistema di zonido ultra-moderno, un terras cu ta situa full rond di e pub, asientonan comodo paden, un bar largo y bon surti, televisonnan grandi y un menu di cuminda y pasapalo delicioso ta haci Kildare un luga divirtido pa bishita. Semper bo ta haya Brian, of Mike, n'e bar, scuchando Lotus, e houseband talentoso, of ricibiendo bishitante y amigonan. Recibi nos pabien y tur clase di éxito cu apertura di Kildare Irish Pub.



Valero Volunteers School Council

A celebra na Scol Basico Hilario Angela





E bunita celebracion tradicional di Dia di Himno y Bandera na e scol basico Hilario Angela, a tuma lugar e biaha aki atrobe na un forma grandioso.

Diabierna mainta ultimo, un grupo di empleado di Valero cu ta forma parti di Valero Volunteers School Council, a bai e scol basico Hilario Angela na San Nicolas pa reparti petchi special di dia di Himno y Bandera pa tur alumno y docente di e scol. Nan a celebra 18 di Maart cu e alumnonan y e maestronan cu snacks y musica. E miembronan di Valero Volunteers School Council ta leesouders na e scol adopta di Valero, esta Hilario Angela. E proyecto aki ta bao guia di e empleado di Valero, Fidelia Statie.

E empleadonan di Valero a sinta goza di e presentacion cultural, den cuadro di Dia di Himno y Bandera, cu e muchanan y docentenan di Hilario Angela a trece dilanti. E presentacionnan tabata masha bunita mes y e muchanan tabata hopi entusiasma.

E iniciativa aki ta uno di aprecia y sigur ta uno cu ta hasi un diferencia grandi pa cu e alumnonan di e scol aki.

E proyecto di Leesouders ta uno masha gusta y ta necesario pa crea e entusiasmo pa cu literatura den nos hobennan. Pabien Hilario Angela cu un bunita celebracion di 18 di Maart y pabien Valero Volunteers.

Aruba, ban concientisa nos mes y otronan

Pa proteha nos herencia cultural y natural



Un di e metanan primordial di Museo Arqueologico Aruba ta pa conserva y preserva sitionan y materialnan arqueologico di Aruba. Santo blanco y duinen, cu tin un balor hopi importante pa nos naturalesa, hopi biaha ta contene material arqueologico cu informacion balioso pa nos herencia cultural. Informacion cu ta bai perdi na momento cu hende ta destrui e sitionan aki door di core riba nan cu vehiculo manera auto, quadracer y tambe cabay. Un par di siman pasa por a lesa den corant con no solamente hopi hende, sea conciente of inconciente di e daño cu nan ta causa na naturalesa y nos herencia cultural, ainda ta core riba duinen, pero e biaha aki hasta a bai asina leu pa kibra un borchi cu ta avisa pa ningun vehiculo subi duinen. E borchi aki, cu Parke Nacional Arikok a traha riba peticion di Comision di Medio Ambiente, tabata fungi como e ultimo proteccion pa e duinen, ya cu den hopi caso turistanan, pero tambe nos mes un ciudadanonan no ta conciente di, of quizas no ta balora nos riquesanan natural y herencia cultural. E unico manera cu nos por sigura conservacion di nos herencia cultural y natural pa futuro generacionnan ta ora nos ta conciente di nos mes un responsabilidad pa haci esaki, y ora nos tur bira y keda conciente di e importancia pa conserva sitionan di balor arqueologico y ambiental y ta concientisa otronan riba esaki. Museo Arqueologico Aruba ta traha huntu cu diferente partner riba e tereno di conservacion y awor cu ayudo di Parke National Arikok, lo bai pone 10 borchi na sitionan arqueologico pa asina concientisa un y tur di e balor cultural di e sitionan y pa no (sigui) destrui esaki. Museo Arqueologico Aruba ta urgi un y tur pa tuma nan parti di e responsabilidad aki pa proteha nos herencia cultural y natural y respeta e sitionan importante aki.

Diahuebs awor

Henry Koolman, sub-director di AIB Bank ta key-note speaker

Diahuebs awor, Aruba Trade & Industry Association (ATIA) lo tin su reunion general anual. Manera tur aña, ATIA ta invita un key-note speaker, y e biaha aki nan a invita Henry Koolman, director adhunto di AIB Bank, kende lo duna su punto di bista riba e raport cu recientemente a keda presenta na Gobierno, riba e situacioin financiero di Aruba. E raport aki a ser traha, pa un comision nacional cu a keda institui for di aña pasa, consistiendo di expertonan local e internacional.

Dia di presentacion di e raport aki, Minister di Finanza y Economia, Nilo Swaen a bisa di por biba cu e recomendación di e raport aki, pa cual e anochi aki, Henry Koolman lo duna su comentario di algun punto clave di e raport aki. Tur esaki cu e meta pa na 2009 Aruba tin un presupuesto balansa.

E reunion general aki ta cuminsa exactamente pa 7.30 di anochi y ta di spera cu tur miembro ta na tempo, p'asina por cuminsa na tempo. Fuera di e discurso di Henry Koolman, lo tin relato financiero y di secretario di ATIA, sigui pa eleccion di un directiva nobo.

JetBlue expandiendo servicio pa Aruba



Servicio for di Boston cuminsando na Juni

Despues di apenas 6 luna di lanzamento di servicio diario di JetBlue for di New York, JFK, pa Aruba cu porcierto ya lo aumenta pa dos buelo diario na mei, JetBlue a manda un solicitud pa DOT, Department of Transportation, na Merca, solicitando servicio semanal entre Boston y Aruba cuminsando na luna di juni venidero. Aruba Airport Authority N.V. a ricibi confirmacion di e servicio aki y ta masha contento cu e servicio aereo adicional aki for di Aruba su mercado turistico mas grandi di Merca. Servicio lo cuminsa como uno semanal ariba diasabra directamente for di Boston, Logan Airport, y lo utilisa un avion A320 cu 150 stul di cuero. Servicio aereo for di parti Noreste, especialmente e area di Boston, a experencia un cambio grandi den servicio directo door di caida di servicio charter y servicio schedule cu no ta constante durante henter aña. "Cu servicio adicional di JetBlue nos ta kere cu e mercado lo tin mas opcion pa bishita nan destino favorito den Caribe' Peter Steinmetz, Managing Director di Aruba Airport Authority N.V., a bisa hopi satisfecho.

Steinmetz a sigui comenta cu 'e importancia di e mercado ta implica nos responsabilidad como aeropuerto pa sigura mas opcion cu ta posible den servicio aereo y nivel di servicio'. Den futuro e area Boston lo worde cubri dor di American Airlines, USAirways, North American y JetBlue.

"Ban haci Anthony su viahe posibel"

Diadomingo 25 di maart, Care Foundation di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino conhuntamente cu Hyatt Force ta tene un benta di cuminda pa recauda fondo pa por haci Anthony Vila su proximo viahe pa Miami Childrens Hospital posibel. Anthony tin un malesa di cancer y mester haci un viahe pa Miami pa haci cheqeo di progreso di su salud. Cuminda lo ta obtenible na Pius X na Dakota, e scol cu Anthony ta bishita diaramente. Esaki ta prome biaha cu Care Foundation di Aruba Marriott y Hyatt Force ta organiza un evenemento conhuntamente pa un bon causa. Ta hopi bunita pa wak con empleadonan di dos hotel grandi ta uni forsa pa haci un esfuerzo pa e proposito tan special aki di duna un hobencito un man pa haci su viahe di bishita su dokter na Miami pa su salud un realidad. Bin disfruta di un dushi plato di Baked Half chicken, Salada di Marcaroni, Arroz y dinner roll. Carchinan ta obtenible serca tur e miembronan y voluntarionan di Marriott Care foundation y Hyatt Force. Care Foundation a cuminsa na 1995 y ta organiza limpieza, eventonan caritativo y ta haci donacion na instancianan y personan cu tin necesidad. Mas di 900 asociado di Aruba Marriott ta haci donacion di un cierto cantidad di nan salario cu ta bay automaticamente na Care Foundation. Un danki enorme ta bay pa tur e miembronan y voluntarionan di Care Foundation Aruba Marriott Resort, Hyatt Force y Interprint cu a imprimi tur e caarchinan y posters pa e evenemento grandioso aki!

FOCUS RIBA FAMIA

PORNOGRAFIA RIBA INTERNET

Na 1985 y 1986 mi tabata den servicio di e Comision di Procurador General riba Pornografia, cual tabata un di e tareanan mas dificil den mi bida. Pa 18 luna mi tabata tin e responsabilidad inevidiabel, hunto cu diez otro colega, di samina e material mas vergonzoso cu a yega di ser publica. Hopi hende ta kere cu obsenidad ta consisti di desnudez pinta cu airbrush manera ta sali den revistanan popular masculino, mientras cu berdaderamente e ta envolvi violacion increibel contra hende muher, muestranan di bestialidad, abuso y te hasta asesinato di mucha, y otro topiconan cu mi no por discribi aki nan.

Lastimamente mi mester bisa cu tur loque mi a mira durante e 18 lunanan ey awor ta disponibel riba internet, y por worde mira pa cualquier mucha di 12 aña cu tin aceso na un computer cu conexion di internet. Nan por baha, y imprimi, material cu claramente ta ilegal y mescos cu por worde haya den cualquier libreria pa adulto.

Como un sicologo di mucha lo mi desea di bisabo cu e material aki ta teriblemente destructivo, specialmente pa mucha homber cu ta na principio di nan adolecencia. E ta siñanan pa asocia sex cu violencia, y e ta prepara nan pa un adiccion di bida largo.

Asina mes, Corte Supremo di Merca a dicta cu e ley, cu a worde diseña pa proteha mucha di e maldicion aki, ta inconstitucional. Tur loque mi por haci ta di suplica mayornan pa check bon na kico bo yiu ta worde exponi riba e computer ey cu ta mustra asina inocente.

Fundraising
Ban haci Anthony su viaje posibel
Fecha: Maart 25, 2007 564
Lugar: Pius X na Dakota
FORCE

Minister Plenipotenciario na Arubadag:

E Arubiano por biba na cualkier pais cu e kier







Despues cu ya dialuna dia 19 nos na AWE-Mainta a haya un reportahe di Arubadag for di Antillenhuis na Den Haag, y cu dialuna y ayera anochi un canal di television local ya a pasa un reportahe di Arubadag na Hulanda, ta ayera numa nos a haya un reportahe di Arubadag for di Arubahuis, cual nos ta publica awe dia 21, tres dia despues cu e evento a tuma luga.

Den un Heineken Music Hall completamente yen e comunidad Arubiano na Hulanda a celebra Arubadag 2007 na grandi. E programa protocolario a cuminsa cu presentacion di Sabor Crioyo cu e.o. a interpreta e cancion 'Nos Bandera'. E parti aki a consisti tambe di presentacion di musica tradicional di Aruba manera Dande y San Juan.

Nos Himno Nacional "Aruba Dushi Tera" a keda canta pa e hoben cantante Edjean Semeleer.

Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino sra. Ank Bijleveld-Schouten a felicita Aruba riba su dia y a bisa di ta spera cu pa otro aña e lo domina Papiamento.

Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes a hiba palabra y a cuminsa na felicita tur hende cu e Dia Nacional, Dia di Himno y Bandera.

E mandatario a bisa cu te asina leu cu e sa, ta pa prome biaha cu ta celebra Arubadag aki na Hulanda manera debe ser, esta dia 18 di Maart.

'Arubianonan na Hulanda semper a hiba e pensamento cu Arubadag, mester ta mas cu celebracion di nos dia. Nos ta mira den Arubadag un ocacion unico pa nos invita nos amigo y conocirnan aki na Hulanda, pa bin celebra hunto cu nos y siña conoce nos mihor. Mi ta contento di mira cu boso a trece nan tambe.

Lamentablemente e lugar aki no ta carga tur y mi ta disculpa mi pa esei,' segun Frido Croes.

Den su discurso e mandatario a toca e tema di integracion.

'Integracion ta un tema masha interesante, pasobra nunca bo ta keda cla cuné. Tur sociedad ta den un movecion continuo y hunto cu e sociedad, e hende y e gruponan for di cual e comunidad ta consisti, tambe ta den movecion. T'e hende y e gruponan den e comunidad ta duna direccion n'e sociedad, ta nan ta determina unda e sociedad ta bai.

Integracion no por ser imponi. Un persona mester kier integra, pero tambe t'asina cu bo mester haya e espacio pa bo integra.

Integracion ta algo cu nos tur cu ta biba aki ta haci hunto.

Pa integracion ta exitoso e hende mester sinti su mes parti di e sociedad y e mester tin e sintimiento cu e tambe ta duna direccion na e desaroyonan den e comunidad cu e ta biba aden,'asina e mandatario a bisa.

Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes a haci entrega di un plakaat na sra. Annie Ras p'e trabao cu e ta haciendo pa e comunidad Arubano specialmente na Amsterdam. Sra. Ras ta hopi activo cu grupo di Carnaval Aruba Uni, cu aña pasa a gana hopi premio den e Zomercarnaval na Rotterdam.

Tambe Frido Croes a corona e Reina Infantil di Aruba Uni Genevieve Tromp, di 7 aña; Youth Queen di Aruba Uni Casey Ista; y Reina Grandi di Aruba Uni Diandra Bramble.

AvvB a elegi directiva nobo

Recientemente a eligi un directiva nobo pa Asosiacion di Fiscalistanan Arubiano (Arubaanse Vereniging van Belastingconsulenten – AvvB).
E miembronan di directiva ta: Michael Leo van Romondt, Deloitte (Presidente); Angel Gomez Osorio, Loyens & Loeff (Vice-Presidente); Frank Snijders, WTS Tax & Legal Services (Secretaria);

Varelie Croes, PricewaterhouseCoopers (Tesorero); Reint Roossien, Caribbean Accounting & Tax Consultants (miembro di directiva); Pim van der Kleij, Pim van der Kleij Belastingadviseurs (miembro di directiva); Ryan Kock, Ernst & Young (miembro di directiva).

E asosiacion tin como meta primordial: Promove e interes di e consulentenan profesional den e ramo di impuesto. E asosiacion lo trata di logra e meta aki dor di entre otro, tene consulta cu autoridadnan fiscal y organisa charlanan y workshop riba terenonan fiscal.





Na Corsow tambe a celebra Dia di Himno y Bandera di Aruba

Na Corsow tambe, un grupo di persona a celebra nos dia nacional, esta Dia di Himno y Bandera di Aruba. E no ta un grupo grandi, pero sigur Arubiano y Curasoleñonan cu stime e isla bisiña, Aruba.

Entre e personanan cu tabata bisti cu e colornan y tabata hisa bandera di Aruba, tabata e actual Presidente di Staten di Antiyas, Jean Francisca. Danki na boso tur!!!





Torneo “Himno y Bandera” na Aruba Golf Club



Nos kier gradici tur hende cu a bin hunga golf. E tabata un torneo tremendo, cu hopi ambiente. E ganador di torneo ana aki tabata Sylvan Paul cu un tremendo score di 58. Sylvan tabata ganando cu quater strokes diferencia! Na di dos lugar Allen Leverock(62), di tres lugar tabata pa Leslie Cook(64). Nos ta spera cu den futuro miembro y non-miembro keda asina enthusiast y apoya nos club na San Nicolas e golfclub mas bieuw na Aruba. Nos ta gradici tur sponsornan.
Despues e torneo tabatin reunion, e miembro cu tabata presente a vote pa un President nobo. Tambe tabatin discussion over statuten nobo y huishoudelijk regelement. No tabatin suficiente miembro pa dicidi over esaki so nos a haci un appel riba miembro atrobe pa bin 8 april pa dicidi y bai akkoord. E president nobo ta Patrick van Brakel. Nos ta desea e president y board nobo hopi excito na ana 2007!



Amateur y Profesional Boxing na Centro Deportivo Betico Croes

24 Maart ta bay tin un programa di boxeo amateur I profesional na Centro Deportivo Betico Croes na Sta Cruz. Ariba e anochi aki nos boxdonan local lo enfrenta nan contrincantenan di Corsow den peleanan amateur.
E preparacion tawata intenso i nan ta den bon condicion pa e peleanan di diasabra awor.Ta un bon oportunidad pa e fanaticada di boxeo acudi masalmente i apoyanan. Ademas tambe tin peleanan profesional entre boxdonan di Colombia i Puerto Rico. Programa di Boxeo. Maart 24,2007 na Centro Deportivo Betico Croes. Peleanan Amateur entre Aruba i Corsow, 91 kg. Evan Nedd vs Shalimar Zimmerman, 60 kg. Keishmer Cornett vs Jean Carlos Monguito, 54 kg. Ramon Sena vs Nicolas Andrea, 67 kg. Ulrich Wester vs Carlos Mena. Ademas un excitante pelea entre e boxdonan local Omar Antonette i Walfredo Wester den e categoria di 69 kg. E bataya professional lo ta entre Colombia i Puerto Rico: 108 pa 112 kg--8 Rounds, Omar Felipe Cortez (Col) vs Cesar Seda (PR), 130 kg—8 Rounds, Eber Luis Urruchurtu (Col) vs Fernando Basora(PR), 147 kg—6 Rounds, Gilberto Moreno (Col) vs Hector Rosario (PR). Tambe tin pelea di Muay Thai Kick Boxing.
Entrada General ta 25 Florin I Ringside ta 50 Florin I ta obtenibel na Manuelito’s Sports Bar. E training di e boxdonan ta tur dia di 6:30 PM pa dilanti, unda Essolito tabata na Zeewijk S.N. Professional Fights Colombia vs Puerto Rico, 108—112 pounds 8 rounds
Omar Felipe Cortez (Col)vs Cesar Seda (PR), 130 pounds 8 rounds, Eber Luis Urruchurtu(Col)vsFernando Basora (PR), 147 pounds 6 rounds, Gilberto Moreno (Col) vs Hector Rosario (PR). Plus Muay Thai Kick Boxing Match. Fights start 8:00pm.

Segundo campeonato di sprint

Sunrise Athletics masters a tene un campeonato organisa pa e club

Dialuna dia 19 di maart 2007, tawatin campeonato di sprint organisa pa e club pa masters(veterano) Sunrise Athletics. Den 100 meter sprint pa masters. Anthony Salas di Olympia a resulta ganador cu un tremendo tempo di 11.99 sec. Anthony Salas cu ta un atleta dedica di 35 anja, a drenta division di masters pa di prome biaha pa asina gana Anthony Geerman di Sunrise cu tawata e campion actual, pero awor a resulta na di dos lugar cu un tempo di 12.38 sec. Na di tres lugar a resulta George Rodriquez di Sunrise. E lo ta bunita pa wak Anthony Salas y Anthony Geerman topa otro atrobe na e proximo campionato den mei venidero. Den categoria di senioren(Heren) Richard Luidens di Olympia ta hacienda un come-back cu un bunita tempo di 11.83 sec. Den categoria di mucha muher abow di 17 anja U-17 Lijstra Wilson di Y-track a gana e careda di 100 meter cu un tempo di 14.30 sec. Na di dos lugar a resulta Joshlyn Henry di Y-track sigi pa Anaisa Didder di Sunrise y Jennelaine Vrolijk di Y-track. Nathaniël Brunk a core un bunita 200 meter sprint na unda e a core 23.04 sec. Un tremendo mejoracion ya cu e atleta aki a baha su tempo cu tabata 23.6 sec dos siman pasa den e testwedstrijden di AAB. Ta jammer cu e no a bahe na tempo pa haal e limiet di 23 sec. pa por cualifica pa bai na e Carifta Games. 200 meter masters. Anthony Geerman a resulta e mihor sprinter aunque cu Willem Bant a dune un fuerte bataya na e prome 100 meter. Anthony a gan e careda aki den 25.15 sec, sigi pa Willem Bant y George Rodrigues, tur tres atleta di Sunrise. Den mucha homber U-17 Francimir Mejia a resulta na di prome lugar ariba 200 meter sprint, sigi pa Jose Luis Ardo ambos di Olympia.
Den categoria di mucha muher U-17, Jorella Croes di Olympia a resulta na di promer lugar sigi pa Anaisa Didder di Sunrise. 400 meter Masters. Willem Bant a gana e careda aki conveciente, sigi pa Toon Kokx. Den e categoria di U-20 Edgar Cornet a resulta e mihor coredor ganando e 400m sprint den 54.06 sec. Michael Rasmijn a gana den categoria di mucha homber U-17 den un tempo di 56.01 sec. Ambos coredor lo representa Aruba na e Carifta Games na Turks and Caicos. Pabien! Sunrise Athletics kier a extende un palabra di agradecimiento na tur e atletanan cu a compiti, tur hende cu a yuda e.o. tambe miembronan di Electronic timing, e starter sr.
Wiwi Pina y anto tambe na e tur e medionan di prensa cu a atende na e caredanan aki pa hasi e anochi aki un success. E proximo campionato di Sunrise Athletics lo ta den mei benidero.

Diabierna awor e campeonato di division dos lo continua

Diabierna awor dia 23 maart kampeonato divishon dos lo sigui entre San Nic Jrs vs Aparicio Stars riba tereno di San Luis Deportiva na Savaneta.
Tambe e direktiva ta rekorda tur hungador riba e training ku lo bai tin, entre Sanico Jrs vs Jong Aruba awe nochi diamars na Stadion nobo di Noord ku ta Sport Center Noord. Y tambe nos ta hasi apelashon riba mayornan ainda tin lugar pa muchanan di 5 pa 14 tanto mucha homber y mucha muher por afilia y training ta tur diamars y diahuebs di 4.30 pa 6.00.

S.V. Dakota ta informa

Pa medio di esaki S.V. Dakota ta participa cu e rifa di e scooter cu mester a tuma lugar dia 24 di maart 2007, ta wordo posponi pa dia 29 dia april 2007. Masha danki pa e comprension.

Na caminda pa Weganan Olimpico Beijing 2008:

Beca olimpico pa Valerie y Micky





Diasabra mainta, durante un ceremonia simpel pero sumamente emotivo, a tuma lugar e acto di firmamento di e contrato, cu ta otorga un "Olympic Scholarship", un beca Olimpico, na dos hoben atleta Arubano, Valerie Eman y Micky van der Vaart. Cu e beca aki e dos representantenan di nos pais lo tin acceso na un structura y organisacion mas optimal, cu lo tin cu duna nan e extra empuhe cu nan mester den nan deporte di landamento. Meta di e Beca Olimpico ta pa duna deportistanan tur loke nan tin mester na guia y preparacion, pa asina nan por tin un mihor chens di clasifica pa e Weganan Olimpico di Beijing 2008.

Pa deporte di Aruba esaki ta un momento sumamente grandi, pasobra ta pa prome biaha den historia cu atletanan di nos pais a wordo selecta pa bin na remarke pa un Olympic Scholarship.

Pa Micky y Valerie e caminda pa e beca aki a cuminsa hopi aña pasa y a culmina awe cu inicio di un fase nobo y crucial den nan bida. Nan Federacion, Arubaanse Zwembond, a mira den e dos landadornan aki un gran potencial. Nan a logra gana un gran cantidad di medaya durante campeonatonan regional durante e ultimo añanan y ta posee diferente titulo di Campeon di Caribe. Micky pa dos aña consecutivo a logra gana e titulo "Deportista di Aña" di nos pais, y tambe a gana pa dos aña sigui caba e Trofeo "Gobernador Felipe B. Tromp". E exito deportivo aki cu tanto Valerie como Micky a logra pa nos pais a hasi cu AZB a propone ambos na Comite Olimpico Arubano pa mira si nan por a bin na remarke pa un beca Olimpico. Tur hende tabata sa na e momento ey cu no ta facil pa wordo otorga un Beca Olimpico. COA na su turno a percura pa e proceso administrativo y a presenta e candidatura oficialmente (hunto cu 5 candidatura den otro deportenan) na e departamento di Solidaridad Olimpico di Comite Olimpico Internacional. Eynan a tuma lugar un "screening" profundo di e atletanan, pa cua a envolvi – den caso di Valerie y Micky – e Federacion Internacional di Natacion. Despues di algun luna e bon noticia a drenta: Comite Olimpico Internacional a dicidi cu nan ta mira potencial realistico den Micky y Valerie pa logra un clasificacion pa e Weganan Olimpico di 2008.

Pa logra esaki a otorga na ambos un Beca Olimpico. Cu e beca aki, e dos landadornan awor lo tin acceso na un centro di entrenamento di nivel halto den exterior (na Merca), caminda nan lo wordo entrena como parti di un grupo grandi di atletanan sobresaliente, pa nan compromisonan internacional. Ehempelnan di Weganan Olimpico anterior ta mustra cu deportistanan cu tin un beca Olimpico tin mihor chens di logra e clasificacion, y cu den varios caso nan a sa te hasta di logra gana medayanan Olimpico!

Durante e ceremonia di firmamento di e contrato tabata presente e persona y instancianan cu a duna Valerie y Micky e apoyo durante henter nan carrera deportivo. Ambos atleta ta dichoso di ta conta cu mayornan cu ta apoya nan yiunan totalmente. Awor nan por mira orguyosamente con e esfuerzo y dedicacion aki a duna su frutonan.

Entrenador Ismael Santiesteban realmente ta e persona cu merece un reconocimento grandi pa su trabou. E ta e entrenador cu a prepara ambos atleta, cu ta traha cu nan tur dia y cu a logra trece nan na e nivel cu nan ta awe. Ismael ta reconoce sinembargo cu "e deporte di landamento ta progresa enormemente na nivel internacional y cu loke un centro di entrenamento den exterior tin, nos na Aruba simplemente no por ofrece nos deportistanan. Micky y Valerie lo tin mas competencia, un mihor guia di un equipo profesional y un estilo di bida cu ta dirigi completamente riba deporte di alto rendimento. Esaki ta inclui entre otro un nutricion specialisa. Comiendo pastechi bo no ta logra exito den deporte!"

Presidente di Arubaanse Zwembond, Ronald van den Berg, ta mira cu satisfaccion con dos di su atletanan a wordo considera di un nivel suficiente pa bin na remarke pa e oportunidad precioso aki. Director di Alto Rendimento di COA, Edmundo Josiah, tambe tabata presente y por a nota e alegria riba su cara, awor cu e trabou di tanto aña ta cuminsa duna su frutonan.

Presidente y Secretaria General di Comite Olimpico Arubano, Leo Maduro y Nicole Hoevertsz, ta convenci cu e becanan di Valerie y Micky lo habri caminda pa otro deportistanan Arubano tambe. "Esaki ta e comienso", Leo Maduro a expresa, "Pero otronan lo sigui e pasonan di Valerie y Micky. Nan ta ehempelnan bibo pa nos hobennan cu trahando duro por logra exito."

Despues di un splicacion di e contenido di e beca Olimpico, a tuma lugar e acto di firmamento mes. Hunto cu e contrato y foyetonan informativo, Valerie y Micky a ricibi un armband special, cu e inscripcion "Olympic Scholarship holder", cu ta identifica nan tur caminda como un becario Olimpico, miembro di un grupo masha selecto di deportistanan rond mundo. Nos ta spera cu nan lo sa di hasi bon uso di e oportunidad aki, y cu e lo produci e resultadonan cu tanto nos ta anhela. Naturalmente nos ta spera cu e landadornan aki lo sa di logra e meta, esta e clasificacion pa e Weganan Olimpico di Beijing 2008.

Riba e portretnan cu ta acompaña e articulo aki por mira algun momento di e ceremonia di firmamento di e contrato cu ta duna Valerie Eman y Micky van der Vaart un beca Olimpico.

T'e ainda no a gana e puesto

Thuram no ta sinti titular den Barcelona



E defensor frances Lilian Thuram no ta sinti titular den Barcelona, apesar cu den e ultimo wega a goza di mas minuut di wega, y a sigura cu tin previsto cumpli su contract di dos aña cu e team di Barcelona.
"Mi a firma dos aña y mi ta spera por cumpli mi contract t'e na final. E unico cu por hasi sali di e team ta e dirigente pidimi", e hungador a afirma.
Thuram a confesa cu ta spera hunga mas den Barcelona, pero a reconoce cu su situacion di suplente ta normal "ora bo yega un club cu a gana dos liga sigui y Champions".
"E ta normal cu e entrenador kier cuminsa cu e mesun base. E cosnan no por cambia di un dia pa otro. Mi ta den e situacion di un hoben cu mester probecha e ocasion cu ta dun'e pa convence e entrenador", el a bisa.
E defensa a afirma cu Barcelona a digeri bon e eliminacion di Champions League, paso e gran clubnan sa cu e derrota ta forma parti di e wega.
"Aña pasa Barcelona a gana y e aña aki nos ta elimina. E cosnan aki ta pasa y tin cu lanta pa trata di gana Liga y Copa del Rey", el a afirma.
Den un encuentro cu e lectornan organisa pa e revista "France Football", y publica ayera, Thuram a indica cu su relacion cu e entrenador, Frank Rijkaard, ta bon y a bisa di ta sinti respet y estima.
E hungador a splica cu su yegada na e Ciudad Condal a responde cu Barcelona ta un gran team cu ta representa un filosofia di wega extraordinario, diferente di otro.

Horoscopo

Aries: Hende ta dispuesto pa scuchabo, no keda keto. Como cu bo ta bisanan loke bo ta sinti y loke bo kier, lo bo keda sorprendi con liher e resultadonan ta aparece.

Tauro: No involucra bo mes den conflictonan of pleitonan cu no ta dibo directamente. Bo tin sufienciente caba y bo no mester lucha e batayanan di otronan.

Geminis: Ta bon dia pa negocia con bo ta logra convence un hende pa e asumi un riesgo financiero, e lo pusha bo carera of lo aumenta bo presupuesto.

Cancer: Bo tin e medionan y e conocemento pa demostra cu bo ideanan bale la pena. Awe ta e dia pa lanta riba bo propio medionan y defende bo conviccionnan.

Leo: Bo por forma relacionnan profesional solido y ventahoso den e proximo simannan. Si bo tin pasenshi y bo ta escohe cuidadosamente bo asociadonan.

Virgo: Bo por pensa cu ningun hende ta scuchabo, bo no mester hisa bo stem. Purba otro enfoke y mantene e firmeza di loke bo mester bisa.

Libra: Planetanan ta respaldabo ora ta trata di decisionnan. Ta e momento pa decisionnan y pa cuminsa cu e plannan.

Scorpio: Awe e planetanan ta revela bo talentonan oculto. Bo por descubri cu bo tin habilidadnan pa desaroya cu lo hibabo na conoce hende nobo.

Sagitario: Di ripente hendenan ta interesa den loke bo ta haci y finalmente bo esfuerzonan ta wordo recompensa. E atencion recien haya ta causabo sobrecarga di trabao, pero e ta bon bini.

Capricornio: Si otronan ta spera hopi dibo, laganan sa cu si nan no dunabo ayudo suplementario, e trabao no lo wordo haci riba su mes.

Acuario: Bo tin algun ideanan briyante. No warda te ora bo ta convenci 100% di e exito prome cu actua. Ta un bon dia pa asumi cierto riesgonan.

Piscis: Tene cuidao di haci cierto gastonan innecesario den cosnan cu realmente bo no mester. Tin cambionan na porta y bo lo ta contento di a spaar algo.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Campeonato di Basketball Hubenil ta den full swing

E campeonato di basketball hubenil ta den full swing y e equiponan a cuminsa midi forsa cu otro pa prome biaha.

S.V. Aruba Juniors tin dos team di cadet (13-15) y un di nan ta "Radio Shack Red Devils", cu tin 4 wega tras di lomba, di cual nan a split 2 na fabor y contra. E team hoben aki tin 4 hungador cu a caba di subi di mini, loke sigur ta un experiencia grandi pa hunga den cadet. Di robez pa drechi nos ta hanya den e prome fila: Jonathan Arends, Andrew Buckley, Shawn Fernandes, Edwin Hsing (captain), Abimael Ortiz, Garreth Tromp y den e fila atras tin: Luis Tromp (coach), Mark Paula, Juan David Sanchez, Stephen Helmeijer, Rayziel Thomas, Gavin Tromp y Tom Pietersz (head-coach).



Resultado di Loteria



CATOCHI PRO DEPORTE
5035-5295-2743

DIARIO 6011-9392-4898	**Zodiac** 3197 Tauro
SUPER 4 4898	**BIG 4** 8654
LOTTO PA DEPORTE 10-08-21-28-12	Jackpot Pa E Proximo Sorteo

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Arco Iris
Pariba di Brug: 4 Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Van Veen
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50 **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com



Gran espectaculo

Zinedine Zidane a logra gana Ronaldo den un wega contra pobresa



Zinedine Zidane, a duna un baño di multitud na su cas, na Marsella, dilanti di un publico incondicional cu a celebra hopi cada toke di e ex hungador frances di Real Madrid, un heroe pa tur su compatriotanan.

Zidane y Ronaldo a purba cu su amigonan pasa un rato pret y di paso concientisa e mundo di e extremo pobresa cu ta sufri miyon di persona den full e planeta.

E futbol tabata di lo menos. Tabata tin fiesta y pret riba e veld cu presencia di Jamel Debbouze, un famoso comico frances, habitual tambe di e cine galo y intimo amigo di Zidane, ken a hiba e sonrisa di 25.000 espectador cu a wanta e temperatura cu tabata hasi dialuna den e anochi na Marsella. Jamel a mescla e futbol y situacion di humor riba veld, cu a complicidad di e italiano Pierluigi Collina, arbitro di e wega.

E humorista a hasi cu e mando, score un gol y na final di e anochi tabata protagonista.

E amigonan di Ronaldo tabata tin un entrenador di categoria: Vicente del Bosque. Tabata hopi tempo cu Del Bosque no a sinta riba banki. E tecnico a duna alternativo na Cayetano Rivera.

E torero, cu tabata bin di toca pa un percance na Castellon, tabata tin un par di minuut den e team di Ronaldo. Y a apoya e causa.

Marsella a probecha pa ricibi cu brasanan habri un leyenda. E inglesa Chris Waddle a demostra cu sin ta den forma, ainda tin cu wanta den su pia robes.

Waddle, ora a retira di e veld, tabata dispidi cu un ovacion, cu tur e veld riba pia.

Zizou, na laga e veld, a laga su sitio na otro historico di futbol galo manera Boli, cu su hende entrega. Portillo, cu dos gol tabata esun mas destaca.

S.V. Britannia Bright Bakery/ Cerd a celebra 18 di maart

Dia 18 di maart tawata un dia grandi pa S.V. Britannia. Cuminsando ariba tereno di S.V. La Fama den e torneo copa rotativo Puppy Diaz.
S.V. Britannia den secshon di Mini Baby ta bay final contra e ekipo di R.C.A. Un partido cual a termina empata y a bay over na tiramento di penalty.
E dos gran heroenan di e partido a resulta Shadrick Leander y e portero Jean Carl Henriquez. Shadrick marcando e talentoso hungado Kelly di R.C.A y anotando su penalty y Jean Carl luciendo bou di e latanan.
Den tiramento di penalty S.V. Britannia ta logra gana R.C.A. y asina titular campeon den categoria Mini Baby.
S.V. Britannia den secshon Baby ta gana facilmente for di e ekipo R.C.A. cu e score di 4 pa 3 y asina titular campeon den categoria Baby. Aki tambe S.V. Britannia a hiba e trofeo di hungado mas valioso cu a keda den persona di Jean Claude Farro anotando un total di 9 gol den e torneo.
S.V. Britannia den Lifida B a hunga un wega amistoso contra e ekipo di Bubali ariba tereno di Bubali. S.V. Britannia ta logra gana cu e score di 3 pa 1, hibando asina tambe un trofeo mas.
Serando 18 di maart cu un broche di oro S.V. Britannia damas infantil ta hunga final contra e ekipo di S.V. Brasil Jrs. Dilanti un publico basta grandi e wega ta termina empata na 2 y ta bay over na tiramento di penalty.
Aki ta caminda cu S.V. Britannia ta logra gana di e ekipo di S.V. Brasil Jrs pa asina titular campeon di e torneo 18 di maart den secshon damas infantil.











Comunidad cu vitalidad ta cla pa e proximo Extreme H Games

E evento cu tin tur hoben ta papia di dje





Tur hoben cu a participa na San Nicolaas ta papia di dije, Extreme H Games. Un evento nobo y unico cu a capta atencion di e hobennan. E projecto nobo aki di Comunidad cu Vitalidad, "Extreme H Games", tabata un exito total na YMCA San Nicolaas. E luna aki e ta nan Dakota. Un cantidad grandi di mucha a participa pa prome biaha dia 24 di february. E biaha aki e di dos evento lo tuma lugar na Centro di Bario Dakota y tur cos ta mustra cu e lo ta exitoso atrobe. E evento ta inicia for di 10'or di mainta y ta termina pa 2'or di merdia. "Extreme H Games", ta un evento cu ta consisti di actividadnan creativo, fisico, saludabel, deportivo, arte, motivacion y mucho mas. E hobennan ta experiencia un dia agaradabel ariba un ritmo "HIGH IMPACT" cu musica, lectura y cuminda saludabel. TUn total di 40 mucha a pariticipa na YMCA San Nicolaas y e biaha aki nos ta spera hopi mas hoben.

For di Mainta te cu merdia e hobennan entre e edad di 6 pa 17 anja ta pasa door di un experiencia unico. E programa ta inicia cu un seccion di motivacion duna pa Dr. Richard Visser, cual ta pone tur mucha bira masha contento y cu yen di gana pa start e dia. E ultimo mensahe di dia tabata cu cada un mucha ta un heroe ariba su mes. Rene Wild ta hasi un lectura cortico di condicion fisico y ta duna 20 minuut sin stop di ehercicio fisico na e hobennan. Despues Alydia Wever ta continua cu su seccion di arte y baile. Esaki ta ser combina cu un les di street dance, cual ta masha gusta entre e hobennan. Dr. Richard Visser ta continua cu un charla chiquito encuanto come saludable. E chef invita ta Darwin Torres, kende ta duna e muchanan les di con pa prepara nan mes un lunch saludabe.

E Muchanan ta gusta e seccion aki ya cu nan mes mester traha cu cuminda pa nan come. E seccion aki ta posibel danki na Chef Math Bolan y Radisson Resort Aruba.

Después ta tuma lugar e parti counseling pa nos hubentud, presenta pa Zuhayla Croes. E Muchanan ta bai den un viahe imaginario pa asina wak nan mes di otro forma. Nan ta pinta con nan ta mira nan mes y ta enfatisa na nan un biaha mas cu nan ta un heroe. E dia ta continua cu e seccion deportivo combina cu musica. Marlon Mathew ta duna un lectura chiquito di kiko ta e deporte di capoeira y su principio. E ta sinja e muchanan con pa hasi e pasonan cu musica y ritmo. E ta laga e muchanan toca nan mes y ta sinja nan un disciplina nobo. E sesionan ta ser asisti pa DJ Eduardo cu bon musica.

Inscripcion ta posible door di manda nomber, edad y cantidad di mucha na C&BM N.V. na fax: 5838677. Tambe por yama C&BM N.V. na telefon 5828121 pa inscribi. Inscripcion ta gratis. Comunidad cu Vitalidad ta parti di e mision y vision di e instituto Richard Visser. E instituto aki a bin ta haciendo y lo sigui hasi actividadnan cu ta saludabel, cu ta brinda educación y ta presenta e oportunidad pa mira alternativanan pa un persona biba un bida saludabel den tur sentido. Por sintonisa un programa special di "Extreme H Games" na ATV dia 27 di Maart pa 8:30 di anochi. No perde. Inscribi awor.





Creactive Marketing Group cu

Presentacion na EPI-Hospitalidad y Turismo

Tur aña den e temporada aki e studiantenan den ultimo aña di EPI sector Hospitalidad y Turismo ta tene un presentacion pa companianan local.

Den e presentacion e studiantenan ta demostra tur e habilidadnan cu nan a siña riba tereno di mercadeo. E intencion ta cu e diferente gruponan cu ta haci nan presentacion ta logra convence y interesa un of mas di e companianan presente den e servicionan cu nan ta ofrece. Ora un compania scohe un grupo esaki ta bai tin e oportunidad pa traha ariba un marketing plan pa e compania en cuestion.

E aña'ki e presentacion tabata ayera 20 di mart. Un di e gruponan di studiante cu lo haci su presentacion ta Cre@ctive Marketing Group, CMG.

E grupo a tuma su papel masha na serio y a traha duro p'e presentacion. Cre@ctive Marketing Group ta consisti di 6 studiante. Nan ta: Ivy Correa, Raymondt Pimienta, Mary-Rose Briezen, Pedro Ferrandiz, Diana Herrera y Danilo Angela, kende ta e project manager. E grupo a cuminsa cu scohe su lider, nomber, logo y colornan di e compania. Despues a fiha su meta y vision, forma di traha y a parti e tareanan. Durante di dos luna Cre@ctive Marketing Group a reuni riba un base regular pa traha riba e proyecto y su presentacion. Ademas CMG a busca asesoria di profesionalnan manera ECA Communication Group pa loke ta trata consehonan riba tereno di advertising. E grupo a bishita e compania y a combersa cu e.o. e marketing manager Indra Anthony. Tambe e grupo a bishita e studio di produccion di ECA pa caba refina nan idea y haña mas conocimento den produccion di spotnan commercial. Otro compania cu CMG a aserca ta Math.Com N.V. serca cua nan ta haña conseho y tips tocante tur loke tin di haber cu Public Relations y Internal Marketing.

CMG ta mira su relacion cu companianan experto riba e terenonan specifico aki como un forma strategico pa adquiri conocimento directamente for di practica y gana mas experencia. Cre@ctive Marketing Group ta keda cu tur espacio pa experimenta cu su ideanan inovativo y ta liber pa implementa nan.

Contacto cultural pa muchanan di scolnan basico

Na Aruba Entertainment Center dia 28, 29 y 30 di maart

Minister di Labor, Cultura y Deporte a declara e luna aki como luna di cultura. Mirando tambe cu nos ta den luna di celebracion di Himno y Bandera cu ta dia 18 di maart sigur ta un combinacion cu ta na su lugar.Minister di Labor, Cultura y Deporte su deseo ta pa cada aña sigui engrandece mas nos dianan nacional y mas aun duna balor na nos simbolonan di libertad pa locual ta trata nos escudo, nos himno y bandera.

Inculca mas den nos arubianonan cu nos mester tin nos Aruba na pecho.E luna di maart aki ta sigui cu actividadnan cultural especialmente pa nos hobennan cu mester sera conoci mas pa loke ta trata nos cultural, nos tradicion y nos costumbernan.

Dianan 28, 29, y 30 di maart proximo lo bai tin un actividad especialmente pa nos muchanan di scol basico por bai bishita e actividad aki cu a worde yama como "Contacto Cultural". E programa aki ta encera cu e departamentonan cu ta resorta bao di Ministerio di Labor, Cultura y Deporte lo haci diferente presentacion y demostracion pa loke ta trata nos cultura. Entre otro lo bai ta presente e departamento di Agricultura, Cria y Pesca - Sta. Rosa (DLVV) cu lo bai duna informacion y demostracion di, con pa traha un tarai, cria di cabrito y carne, y tur informacion di locual ta trata pesca. Di parti di IDEFRE, nan lo bai duna informacion di weganan cu nos grandinan tabata hunga antes, manera kiniki, trom y mucho mas. Parke Nacional Arikok (PNA) tambe ta bin duna informacion na nos muchanan di scol tocante entre otro, con casnan di torto ta wordo traha antes y tur otro informacion cu tin rond di esaki.

Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC) tambe lo ta presente pa duna tur informacion y demostracion con antes ta worde traha e popchinan, obra di man, nos caha di orgel etc.Pa ultimo nos hobenan lo haya informacion di e departamento di cultura cu ta Instituto di Cultura Aruba (ICA), cu lo presenta tur locual ta nos celebracion di dianan nacional y con esakinan ta wordo festeha.

Lo bai tin 35 diferente tent cu nos muchanan di scol por bishita pa haya tur informacion necesario tocante nos cultura y costumbernan di antes. Asina ta, nos muchanan di scol basico lo bai haya tur informacion pa loke ta trata e cultura di nos dushi pais Aruba riba e dianan 28, 29, y 30 di maart den Aruba Entertainment Center for di 8'or di mainta pa 12'or di merdia.

Lo bai tin busnan disponibel pa e scolnan cu ta participa den e "Contacto Cultural" aki cu lo sali for di scol pa Aruba Entertainment Center, pa despues hiba e muchanan bek pa scol.Pa cualquier informacion por tuma contacto cu Wladimir Wolff, Dochi Lee, Robby Rosel of Clea Croes na tel. 588-0900 na Ministerio di Labor, Cultura y Deporte for di 8'or di mainta pa 12'or y di 1'or di merdia pa 4:30 di atardi.Ministerio di Labor, Cultura y Deporte tin e grato placer pa organisa un dia informativo cultural pa klasnan 4, 5, y 6 di scolnan basico, cu sigur mester di tur informacionnan necesario.

PAPIAMENTO

Papia,papia y papia
ki dushi ta pa expresa
papia.papia,papia,
e lenga materno Papiamento.

Idioma di un gran rikesa di palabra
cu ta cubri nos isla Aruba
den poesia,musica y ensenansa
idioma cu ta caricia bo oido for
di seno di inspiracion linguistico.

Papia,papia y papia
inspirando frasenan di amor
cuanto balor di expresion
di gran nificacion.

Papia,papia,papiamento
hopi palabrabnan bon escogi for e idioma tan
stima ta alcansa mundo te mas aya cual sigur ta
bon acepta.

Papia,papia,papiamento
contribuyendo na nos cultura
cosechando den ensenansa un bunita futuro construydendo den comunicacion gran admiracion
cu lo ta fuente di hopi emocion na tur ocasion.

Papia,papia,papiamento
un identidad cu a nace,gatia y cana
un idioma oficial
esei ta mi dushi lenga Papiamento.

Contando historia,
usando nombernan di moneda
manera florin
un bunita herencia cultural
den nombernan di
sitionan nacional y historico
sin fin.

Balor,di mi idioma papiamento
riba un nivel exelente
den nombernan di cumindanan crioyo
asina gusta
manera funchi y pan bati.

Papia,papia,papiamento
di cuasron y sanger
orguyo di mi tera
na ki parti di mundo
cu mi bai.

Clarette Quandus

Mensahe di alerta na ciudadanonan Mericano

Oscar Meyer/Louis Rich contamina

Consulado mericano a saca un mensahe di alerta na tur ciudadano mericano cu ta biba na, of ta pensando di viaha pa Anguilla, **Aruba**, Bahamas, Bermuda, Grenada, Antiyas Hulandes, St. Kitts & Nevis, St Lucia y Islanan Virgen Britanico encuanto un recien retiro di mercado di productonan

Oscar Meyer/Louis Rich pa Departamento di Agricultura mericano, pa motibo di un posibel contaminacion cu Listeria monocytogenes.
Departamento di Agricultura mericano ta observa cu "consumo di cuminda contamina cu Listeria monocytogenes por causa listeriosis, un malesa no-comun pero potencialmente fatal.
Hendenan bon di salud raramente ta contrae listeriosis. Sinembargo, listeriosis por causa keintura halto, dolor di cabez severo, nek stijf y nausea.
Listeriosis tambe por causa aborto y nacemento morto, como tambe infeccion serio, y tin biaha fatal, na esnan cu un sistema di imunidad debil manera baby, bieunan, y personanan cu HIV, of esnan cu ta haya chimoterapia.
Pakinan di productonan di galiña Oscar Meyer/ Louis Rich cu number **"P-19676"** cu un fecha di uso di 28 di mei 2007, ta suheto na worde retira di mercado.

E retiro ta afecta mas di 2.8 miyon liber di galiña.
E suguiente "Chicken breast cuts and strips" di Oscar Meyer/Louis Rich ta suheto na retiro di mercado:

- Pakinan di 6 ons di "Oscar Meyer/Louis Rich Chciken Breast Strips with Rib Meat, Southwestern Seasoned";
- Pakinan di 6 ons di "Oscar Meyer/Louis Rich Chciken Breast Strips with Rib Meat Grilled";
- Pakinan di 6 ons di "Oscar Meyer/Louis Rich Restaurant Style Breaded Chicken Breast Strips";
- Pakinan di 6 ons di "Oscar Meyer/Louis Rich Chciken Breast Strips with Rib Meat Italian Style";
- Pakinan di 6 ons di "Oscar Meyer/Louis Rich Oven Roasted Chicken Breast Cuts with Rib Meat".

Lo ta bon pa pueblo di Aruba ta alerta tambe si acaso tin pensa di cumpra un di e productonan menciona aki riba – especialmente esnan cu ta gusta haci un sabroso BBQ na cas of na lama.
Nos ta suplica doñonan di supermercado y otro etablecimentonan cu ta bende e tipo di productonan aki, pa paga bon tino y check si nan por tin un di e productonan aki den nan freezer pa bende.

Comentario
Analisando e celebracion di 18 di Maart:

"No a compronde nada di e lucha di Betico"

Nos Dia Nacional no a wordo celebra manera pueblo lo a desea. Den e discurso di Ministro-Presidente, sr. Nelson Oduber por a nota cierto mehoracion, pero lamentablemente a keda por lo general un discurso politico.
A keda enfoca riba e "visionario" Betico Croes y deliberadamente no a haci mencion di otro politiconan, cu tambe a contribui na realisacion di Status Aparte. Cu esaki a keda demostra un bez mas cu sr. Nelson Oduber no a compronde un bledo di e lucha di Betico.
Cu union di henter un pueblo y cu participacion di tur partido politico, gremio, sindicato, organisacion social, clero etc., Betico por a logra e meta aki.
Betico a lucha pa un solo pais y un solo pueblo, cual lucha ta wordo masacra awor pa capricho politico di parti di sr. Nelson Oduber cum suis. Awor mas cu nunca nos comunidad ta dividi, debilitando asina nos Status Aparte cada di mas y mas. Den varios bario por a nota integrantenan di MEP humiya stranheronan, bisti cu fanel y bandera di Aruba na man, bao pretextonan fofo di no a integra suficientemente den nos comunidad. Kiizas no por distingui mas entre integracion y asimilacion? Den varios entrevista cu politiconan di MEP por nota ultimamente actitud masha hostil y denigrante pa cu oposicion y tur esaki bao instruccion y apobracion di sr. Nelson Oduber.
Ainda ta gaba di e gran "honor" di por a lucha "schouder cu schouder" cu Betico? Mester tin hopi berguenza pa declara semehante estupidez, pasobra den practica no ta demostra esaki.
E Gobierno actual ta sigui polarisa e pueblo aki, causando a lo largo un "clash" formal entre diferente agrupacion den nos comunidad, cu lo finalisa den un segregacion total.
Cu e campaña asqueroso pa trece mas trahador for di exterior pa cu proyectonan miyonario, nos lo haya mas "getto's" na Aruba cu mas problema social, aumentando asina tambe criminalidad na Aruba.
No tin manera pa soluciona e problemanan actual y sinembargo ta sigui trece mas problema pa nos isla, cu e unico meta pa sigui enrikese
"friends and family".
Pueblo mester para e rumbo desastroso aki y cuminsa di inmediato cu un lucha pa recobra un comunidad decente, habri, pacifico y cu respet pa cu otro y pa cu nos estado di derecho!

ELEGANTE POETA

Abo poeta,declamador
cu bo don di inspiracion bo ta pasa
tur frontera cu bin na horizonte.
Bo ta declama un poesia di amor
of di hopi humor.

Un di bo anhelonan ta mas libertad di expresion.
Bo palabranan di cortesia,sinceridad y conmocion
ta un deleite yen di elegancia cu ta florece na tur ocasion.

Oh,poeta inspirado,bo ta demostra
na bo prohimo,
e reis di stimacion
usando tur ingrediente di amor y alegria den cada curason.

Bo palabra cu ta inspira amor
ta kibra tur barera di dolor.
E don di inspiarcion cu bo ta hereda
ta bin di nos Tata stima.

Bo ta alcansa,e profundidad di nos curason cu bo
poesia bendiciona pa un talento impresionante.
Bo ta merece di ser nombra como poeta memorabel
cu bo inmenso dedicacion y aprecio pa mundo di literatura.

Bo sa atrae poemanan di calidad balioso
cu bo bos asombroso y atlento special
manera flor di sabiduria,libertad y habilidad fenomenal.

Bo ta corda riba bo prohimo
y no ta sosega sin mira un ultimo gota
di bo sintimento y pensamento
wordo declama cu hopi emocion y pasion.

Clarette Quandus

W.E.B. Aruba N.V. ta presenta e documentario: 'Scarcedad di Awa na Aruba'



En conexion cu celebracion di 'Dia Mundial di Awa' cu ta tuma lugar 22 di maart, WEB Aruba N.V. e aña aki lo presenta un mini-documentario: 'Scarcedad di Awa na Aruba'cu ta keda presenta mañan na tur canal di television na Aruba pa conmemora e dia aki.
Tin 3 oportunidad pa sintoniza e programa special aki, cual tema ta coincidi cu e topico di e aña aki, esta: 'Anda cu scarcedad di awa'.
ATV15; 6:00 - 6:30 PM; Telearuba; 7:00 - 7:30 PM y na Star Vision; 9:00 - 9:30 PM.
Aki na Aruba awendia nos ta biba cu suficiente awa limpi y saludabel, un elemento necesario pa bida…pero desafortunadamente esaki no t'e situacion pa hopi pais rond mundo manera India y paisnan na Africa.
E documentario lo bai bek den historia di WEB Aruba N.V. y e temporada di scarcedad di awa na añanan '80 y '90.
Nos cranchinan di awa por wordo habri cualkier momento di dia, bashando gotanan di awa puro y claro. Pero 25 aña pasa, cuminsando na aña 1982, cranchinan na Aruba a cuminsa basha awa bruin; poniendo pueblo den un estado di intrankilidad…
Segun nan, e awa tabata casi imposibel pa bebe, baña, cria yiu…Di ripente, Aruba tabatin scarcedad di awa!

Dia Mundial di Awa ta un iniciativa di Nacionnan Uni. UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization), e agencia special di Nacionnan Uni a establece e dia aki pa haci resto di mundo mas consciente di awa y kico nos por haci pa yuda otronan cu ta biba sin suficiente awa limpi, saludabel y acesible.
'Anda cu scarcedad di awa' t'e topico di e aña aki, cu ta duna e oportunidad pa refleha y promove un participacion activo di tur hende pa atende e reto mundial aki, ya cu actualmente tin mas hende cu nunca, cu ta experiencia personalmente kico ta maneha scarcedad di awa.
E dia aki ta un oportunidad pa tur hende por participa y celebra hunto e hecho cu aki na Aruba, nos tin abundancia di awa y cu nos no ta carece di scarcedad di awa manera otro partinan di mundo.
No malgasta awa, us'e consciente!



Cruz Cora Hulandes a reuni cu Oficina di Calamidad

Den cuadro di introduccion di e programa di Servicio pa Informacion Adyacente di Cruz Cora Hulandes, Sra. Ingrid Jansen, manager di e institucion aki pa Islanan ABC, a reuni cu Hefe di Oficina di Calamidad na Aruba, Sr. Bibi Arends.
Cruz Cora rond mundo ta atene su mes na tareanan di cooperacion na ora di calamidad cu autoridadnan local, den ramo di evacuacion, brinda facilidad temporal na personanan, duna ayudo medico y yuda restablece contact. Den cuadro di ayudo pa restablece contact Cruz Cora Hulandes a institui un Servicio pa Informacion Adyacente pa asina por duna mihor sosten.
Pa ehecucion di e tarea aki e pakete di software I-RIS ta ser usa, pa medio di cual por trece esnan cu ta en busca y esnan cu ta perdí mas rapido posibel den contacto cu otro.
Na Hulanda ya caba hopi municipio (cu un total di 6 miyon habitante) a duna di conoce cu nan kier haci uso di e servicio aki y a sera contract pa esaki cu Cruz Cora Hulandes. Pa motibo cu tambe e contingentenan di Cruz Cora Hulandes den e otro partinan di reino por brinda e soporte aki na oficinanan di calamidad, Cruz Cora Hulandes a duna introduccion preliminario di e Servicio pa Informacion Adyacente y di e programa I-RIS na Sr. Bibi Arends di e oficina na Aruba.E servicio aki ta exigi hopi preparacion, organisacion y entrenamento, y no ta sin gasto. Prome tin di ser paga un contribucion inicial, sigui pa un quota anual basa riba e cantidad di habitante di cada municipio, den nos caso riba cada isla.
Cooperacion di servicionan gubernamental ta esencial pa e servicio aki por funciona optimalmente. E prome impresion di banda di Hefe di Oficina di Calamidad, Sr. Bibi Arends, ta uno hopi positivo y den encuentronan venidero lo bay evalua con un que otro por ser cristalisa pa Aruba.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP WOENSDAG 21 MAART 2007 OM 10.30 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

1. Ingekomen Stukken

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Internacional

Huez acusa di ta huma marihuana

E'la participa den e caso di Anna Nicole Smith



Un huez cu tabata tin un papel secundario den e caso di Anna Nicole Smith a worde acusa di huma marihuana den un parke di e ciudad di Hollywood na Florida.

Lawrence Korda tabata huma marihuanan sinta bao di un mata den e parke, polis a laga sa. Tres polis cu tabata practica eynan a mira Korda y a test e cigaria on the spot, segun un vocero polisial. E huez no a worde aresta. E'la worde duna un proces verbaal pa comete un delito y mester aparece den corte. Huez Korda no a worde duna tratamento special pasobra e ta huez. E vocero polisial a bisa cu e'la weorde trata mescos cu 99 porciento di cualquier persona cu comete e mesun delito.

E disputa pa loque ta control riba e restonan di e artistaa cuminsa cu Korda, y a caba cu Huez Seidlin cu a duna e verdicto final.

Despues Korda a scucha argumentonan den un caso relaciona, tratando pa determina ken ta tata biologico di e baby di Anna Nicole Smith.

E veredicto di Korda den e caso aki tabata cu juridiccion riba custodia di e baby ta un asunto di corte di Bahamas.

Rusia ta saca su expertonan nuclear di Iran

Rusia ta sacando hopi tecnico, inginiero y otro specialistanan for di e planta nuclear Bushehr na Iran, segun prensa a raporta ayera.

E accion lo yuda Nacionnan Uni adopta sancionan mas severo cu Iran, cu a nenga di stop e enriquesimento di uranio luna pasa. Hopi di expertonan ruso a regresa Moscu siman pasa. Ta ser pensa cu e muf aki ta relaciona cu e ultimo desacuerdo entre Rusia cu Iran riba asuntnan financiero.

Sergei Novikov, vocero di e Agencia Nuclear Federal Ruso a confirma un que otro bisando cu e motibo ta atraso den pago dor di Iran.

Rusia a desmenti reportenan den prensa mericano cu nan a menasa di no suministra fuel nuclear na e planta nuclear Bushehr na Iran, si Teheran faya di cumpli cu e demanda di Nacionnan Uni pa stop cu enriquesimento di uranio.

"Mi por bisa cu e reporte ey no ta corecto. No tabata tin algun sorto di ultimatum ruso na Iran", Embahador ruso na Nacionnan Uni, Vitaly Churkin, a bisa reporteronan. "Nos ta considera e proyecto Bushehr como algo cu no ta cai bao di e sancionnan di Nacionnan Uni".



Explosion di mina na Rusia – 105 morto

Cinco minero perdi – 93 a scapa

Equiponan di rescate a saca mas curpa for di e mina di carbon na Siberia mientras investigadornan tabata trata di determina kico a causa di explosion di gas methano cu mata 105 minero den e peor desastre minero na Rusia den diez aña.

Entre esnan cu a perde nan bida tabata tin 20 ehecutivo, incluyendo e ingeniero encarga cu tabata den e mina pa check un sistema britanico di detecta peliger. Un ciudadano britanico, Ian Robertson, y su interprete tambe a muri.

Mas o menos 200 minero tabata den e mina na Ulyanovskaya ora e explosion a tuma luga dialuna 885 pia bao tera. Ainda tin 5 persona perdi, mientras 93 aworde rescata.

Den region minero tres dia di luto a worde decreta .

Presidente Vladimir Putin a manda un telegram di concolencia na famianan di e fayecidonan y a ofrece apoyo na e sobrevivientenan. E'la bisa tambe cu e lo ordena un investigacion di e desaster

Nicolai Kultyn, un inspector estatal a bisa cu no tabata tin detectornan di gas caminda e gas methano a acumula. E'la bisa cu probablemente e cantidad halto di victima ta pa motibo di e presencia di hopi hende den un espacio chiquito na momento di e explosion.

"E explosion no tabata dje fuerte ey, pa destrui e equipo den e mina", Kultyn a bisa reporteronan. "Esaki tabata un coincidencia di circumstancia – asina hopi hende hunto asina pega cu e explosion"











George W. Bush ta pidi pasenshi pa Irak



Den un discurso conmemorando e di cuatro aniversario di e inicio di invasion na e pais arabe, a bisa cu e victoria lo tarda luna's, no dia ni siman.
A agrega cu su plan di manda 21.500 soldad adicional pa stablece seguridad na Bagdad y asina drenta e provincia di Anbar ta hopi necesario specialmente si ta considera cu menos di e mitad di e refuerso a manda abou e capital di Irak. "Lo tin dia bon y dia malo mientras e plan di seguridad ta implementando", el a bisa. "E ta tentador wak e desafio cu tin na Irak y bisa cu e mihor opcion ta cuminsa bay cas. Esey por ta reconfortante aki poco tempo, pero mi ta kere cu e consecuencia pa e seguridad di Merca ta devastador", e presidente a bisa. E siman aki e democratonan a presenta na e Camara di Representante un ley di gasto di guerra cu ta pidi pa retira e trupnan mericano pa final di 2008, ademas di tin fondo pa e guerra na Irak y Afganistan pa e aña. E White House tabata presiona contra e propuesta y Bush a bolbe na hasi esaki dialuna.
E democratonan di biaha a reacciona na e afirmacion di Bush cu e ley lo reduci flexibilidad necesario pa cu e forsa arma gana e guerra. "No ta existi nada den e legislacion. Cu ta controla e detaye di guerra", e lider a bisa. Ningun general ta bay ta den forma alguno restringui pa emplea e tactica y e strategia cu ta considera mihor na Irak.

Den pleno buelo entre New Delhi y Londe pasahero ta muri

Esaki a wordo conoci dialuna, a pasa durante un buelo di British Airways. E muher di edad avansa, cu tabata bayendo cu su yiu, a muri poco minuut despues di lanta. Segun e legislacion internacional, no ta estipula cu den caso di e morto di un pasahero mester regresa of suspende e buelo.
E ora ey, e comandante a ordena hiba e pasahero morto na prome clase. E problema tabata cu e avion tabata yen. Por lo tanto, nan a ubica hunto cu un pasahero drumi y patras di su yiu muher.
Paul Trinder, di 54 aña, un ehecutivo halto di un multinacional, casi no tabata sa cu nan a pone un muhe anciano, flaco y cu no tabata papia mes. Sopresa un poco agradabel.
Despues di un ora, a constata cu cada biaha cu e avion move e muher tabata move pero niun reaccion di lanta, t'e hasta a keda pafo di e faha di seguridad.
Na wak esaki, Trinder a trata di acomoda e muher y na wak cu no tabata contesta ni reacciona, el a yama e stewardest.
"E muher aki a caba di muri. Nos ta pidibo compresion y discrecion, no tabata tin otro lugar liber. E yiu di e muher tabata yorando sinta tres lugar su dilanti, por fabor mantene calma", asina nan a bisa e homber.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki mi kier a gradici yiunan, rumannan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y tur otro famia, amigonan, bisiña y conocirnan cu a mustra nan atencion y cariño na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di:

Ambrosio Mario Farro

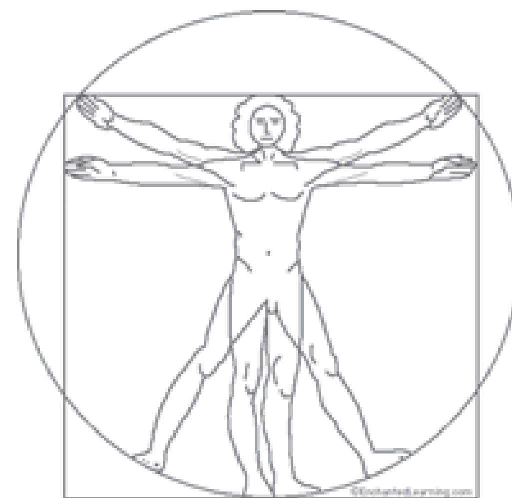


Tambe mi kier a gradici tur cu a manda krans, telegram, flor y a jama via telefon.
Un danki special na dr. Wassenaar y su personal, verpleeger y verpleegsternan di 2 de verdieping di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan pasenchi y cuido duna na nos defunto stima. Staf y personal di Technical Contracting & Trading Company N.V . Danki di curazon pa tur loke boso a haci pami y mi defunto stima. .

Alavez mi kier a invita pa tres santo sacrificio di misa: Diaranzon 21 di Maart 2007, Diahuebs 22 di Maart 2007, Diabierna 23 di Maart 2007 tur pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su esposa: Vigdys Lucy Farro-Janga

MRI Kiko ta .....?



Scirbi dor di: ing. E. E. de Cuba

Biologisch Analist

MRI ta Magnetic Resonance Imaging •

RI
Magnetic Resonance Imaging *(Magnetische Resonantie Beeldvorming)* ta un aparato medico hopi sensitivo pa saca imagen (potret) 3-dimensional di parti paden di bo curpa. MRI ta duna un mihor distincion entre partinan solido i partinan moli den bo curpa en comparacion cu CT- of PET-scan.
MRI ta funciona a base di un magneet fuerte den combinacion cu *radiogolven* cu ta percura pa cierto signalnan magnetico den bo curpa wordo capta. E signalnan ta wordo poni via computer den imagenan na unda un radioloog por mira diferente seccion di bo curpa of diferente organonan den bo curpa.



Cada parti of organo di bo curpa tin su mesun signal magnetico. Por ehempel bo sanger tin un otro signal magnetico cu bo tripa, cerebro, higra of curazon. Abase di e diferencia entre e signalnan, distincion entre diferente organonan den bo curpa por wordo hasi. Di e forma aki dokternan tin un imprecion detaya di e situacion den bo curpa.

Efecto secundario i risico
En principio MRI no ta duna efectonan secundario. Bo ta core un risico si na momento cu bo tin un of otro metal na of den bo curpa. Por ehempel si bo tin plachi, schroef, pacemaker pa curazon, pomp pa insulina, klep di curazon di metal anto no ta recomendabel pa hasi un MRI. E signal megnetico fuerte di e MRI por causa daño nan e obheto di metal na of den bo curpa. MRI no ta wordo hasi durante e promer 12 siman di embarazo.
Den cierto ocasion bo lo mester haya contrastvloeistof via bo adernan pa por haya un imagen mas claro. E contrasvloeistof no ta trece peliger pa bo salud. Den cierto ocasion por pasa cu bo ta haya diarea, sacamento of nausia.

Durante tratamento

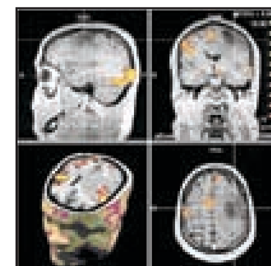


Durante e tratamento bo ta bo so den un kamber drumi ariba e mesa di e MRI. Ta importante pa bo drumi keto i ta relaha. Locual cu bo ta scucha durante cu e scan ta tumando lugar ta un *getik* fuerte. E radioloog/laborant ta obseva bo dor di glas i via un intercom e ta tene contacto cu bo. Con largo e tratamento lo dura ta depende di e cantidad di informacion necesario.

Despues di e tratamento

En principio despues di e MRI bo por bai cas i hasi tur cos normal. Si acaso bo behandelende arts a palabra cierto cosnan cu bo kiko mag i kiko no ta recomendabel pa sigui e instrucionan.

Resultado



E resultado di e MRI bo ta haya for di e dokter cu a vraag e aan i no mesora despues di e scan. Un MRI por produci 100 pa 150 imagen cu mester wordo interpreta dor di un radioloog promer cu bo behandelende arts haya e resultado.

TIPS Promer cu MRI tuma lugar tin cierto preparacionan cu mester tuma lugar. En principio bo por come i bebe. Ta consehabel si pa puntra bo dokter promer. Bo no mag di hiba ningun obheto di metal den e camber di tratamento.

- Laga tur locual cu bo no ta bai tin mester na cas, *(p.e. pen, potlood, placa larga, joyas, cancho di cabey, faha etc.).*
- No ta permiti pa hiba *(p.e. bril, aparato di horea, zapato, holoshi, pasnan di banco cu tin magneetstrip, cartera, jabi etc,)* den e camber di tratamento.
- Preferibel no usa make-up of spray di cabey. Por tin cierto substancia den e productonan cu por stroba e MRI.
- Bisti paña cu no tin metal na dje.
- Pa mas informacion tuma contacto cu bo dokter di cas.

Aproba dor di: dokter D. Habibe

Otro siman:
Kiko ta Medical Thermal Imaging?